Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 56 (1938)

Heft: 223

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 24.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Freitag, 23. September
1938

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Vendredi, 23 septembre
1938

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

56. Jahrgang — 56me année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft** Supplément mensuel: **La Vie économique** Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 223

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 223

Erneuerung des Abonnements

Um eine Unterbrechung in der Zustellung des Schweizerischen Handelsamtsblattes zu vermeiden, machen wir diejenigen Abonnenten, welche das Blatt für **1, 2 oder 3 Monate** abonniert haben, darauf aufmerksam, dass das Abonnement am 30. September abgelaufen ist. Wir ersuchen sie deshalb, die vom Postamt zugestellte Rechnung gefl. beachten zu wollen und **vor Ende des Monats** auf dem Postamt zu begleichen. Das Schweizerische Handelsamtsblatt kann im Inlandverkehr nur durch Vermittlung der Postämter bezogen werden. Alle Reklamationen, die den Abonnements- und Zustelldienst betreffen, sind deshalb bei der Post anzubringen.

DIE ADMINISTRATION.

Renouvellement d'abonnements

Afin d'éviter toute interruption dans le service de la «Feuille officielle suisse du commerce», nous rendons nos abonnés attentifs au fait que les abonnements souscrits pour **1, 2 ou 3 mois** viendront à échéance le 30 septembre. Ils recevront ces prochains jours du bureau des postes un avis de paiement et nous les prions de bien vouloir régler le prix de l'abonnement avant la **fin du mois.** Nous rappelons que pour le service interne, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Toute réclamation visant le service d'abonnement ou de distribution doit donc être adressée au bureau des postes.

L'ADMINISTRATION.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 93883—93904.
Schweizerische Isola-Werke, Breitenbach.
Prodra S. A. en liquidation, Lausanne.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr, Ausweis. Service de clearing, état des paiements.
Australien: Verkaufssteuer.
Iran: Aufhebung des Clearingabkommens. Abrogation de l'accord de clearing.
Mexiko: Zolltarifänderungen.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. Service international des virements postaux.
Postcheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1938. 20. September. Die Genossenschaft «**Mercerie**» **Schweizerische Engros-Einkaufsgesellschaft,** in Zürich-Oerlikon (S. H. A. B. Nr. 111 vom 13. Mai 1938, Seite 1074), hat sich in der Generalversammlung vom 12. September 1938 neue Statuten gegeben und dieselben den Vorschriften des neuen Rechtes angepasst. Die bisherigen Stammanteile von nom. Fr. 500 bezw. Fr. 3000 sind durch Abschreibung auf Fr. 400 bezw. Fr. 2400 reduziert worden. Das Stammkapital der Gesellschaft wird nun in Stammanteile Serie A: Fr. 400 und Fr. 2400 und Serie B: Fr. 500 und Fr. 3000 zerlegt. Mit jedem wegen der Reorganisation der Genossenschaft auf Fr. 400 bezw. Fr. 2400 abgeschriebenen Stammanteil ist an Stelle des abgeschriebenen Betrages ein Genussschein verbunden, der nur mit dem Stammanteil übertragen werden kann. Die Generalversammlung kann aus dem ihr zur Verfügung stehenden Reingewinn Genussscheine mit maximal je Fr. 100 bezw. Fr. 600 zur Ablösung bringen und setzt in diesem Falle die Bedingungen und die Art des Verfahrens fest. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen durch eingeschriebene Mitteilungen an ihre Mitglieder und soweit gesetzlich vorgeschrieben durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Bonbons, Biscuits usw. — 20. September. Inhaber der Firma **A. Bamert,** in Wetzikon, ist Anton Bamert, von Tuggen (Schwyz), in Wetzikon. Fabrikation von und Handel in Bonbons, Biscuits und Waffeln aller Art. Stationsstrasse.

20. September. Inhaberin der Firma **Frau C. Lumpert, Transportring,** in Zürich 4, ist Clementina Berta Lumpert geb. Romeri, von Wil (Sankt Gallen), in Zürich 10. Zwischen der Firmainhaberin und deren Ehemann Carl Josef Lumpert, welcher gemäss Art. 167 ZGB. die Zustimmung erteilt hat, besteht Gütertrennung. Möbeltransport, Spedition, Lagerhaus, Wohnungsvermittlung, Kommission in Lagerocasionen, Lagerbevorschussung, Lastwagenvermietung. Hohlstrasse 343.

Graphische Erzeugnisse. — 20. September. Eintragung von Amtes wegen auf Verfügung des Handelsregisteramtes gemäss Art. 57, letzter Absatz, der Handelsregisterverordnung:

Zwischen Bruno Hermann Hächler und Kurt Werner Hächler, beide von Oberkulm (Aargau), in Zürich 11 (Oerlikon), besteht seit 1. Juli 1936 unter der Firma **H. Hächler Söhne,** in Zürich 11 (Oerlikon) eine Kollektivgesellschaft. Herstellung von graphischen Erzeugnissen. Gubelstrasse 37.

20. September. **Viehzuchtgenossenschaft Benken,** in Benken (S. H. A. B. Nr. 276 vom 24. November 1934, Seite 3246). Die Unterschrift von Konrad Leu ist erloschen. Conrad Uttinger-Huber, bisher Aktuar, ist nunmehr Vizepräsident; seine Unterschrift ist ebenfalls erloschen. Neu wurden gewählt Johann Räss-Vögeli, von und in Benken, als Präsident und Emil Olbrecht, von und in Benken, als Aktuar. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

20. September. **Continentale Handels-Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 233 vom 6. Oktober 1937, Seite 2248). Hermann Bruch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der neue Präsident des Verwaltungsrates Wilhelm Taeger, deutscher Reichsangehöriger, in Bochum (Deutschland), führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

20. September. «Società Finanziaria Assicurativa», in Mailand, mit Zweigniederlassung in Zürich unter der Firma **Società Finanziaria Assicurativa Milano, Succursale di Zurigo** (S. H. A. B. Nr. 215 vom 15. September 1937, Seite 2109). Cav. Gabriele Leonzini ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde als Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift gewählt Comm. dott. Leone Spitzer, italienischer Staatsangehöriger, in Triest.

Verwertung von Liegenschaften. — 20. September. Die **Forma A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 258 vom 3. November 1936, Seite 2586), rationelle Verwertung industrieller, gewerblicher und privater Liegenschaften, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Stampfenbachplatz 2, in Zürich 6 (bei Dr. Karl Billeter).

Seide, Stoffe. — 20. September. Die Firma **August Fischer,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 23 vom 29. Januar 1935, Seite 253), Handel en gros in Seide und Dekorationsstoffen, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Begonienstrasse 6, in Zürich 11 (Oerlikon).

Uhren. — 20. September. Die Firma **Hans Frick,** Uhren, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 233 vom 5. Oktober 1932, Seite 2340), hat den Sitz nach Erlenbach, dem bisherigen Wohnort des Inhabers, verlegt. Geschäftsdomizil: Lerchenbergstrasse 31.

Restaurant. — 20. September. Inhaber der Firma **H. Baur,** in Zürich 1, ist Hermann Baur, von Zürich, in Zürich 1. Restaurationsbetrieb. Rindermarkt 6, z. Rindermarkt.

Pension. — 20. September. Inhaberin der Firma **Frau Fr. Menn-Eger,** in Zürich 8, ist mit Zustimmung des Ehemannes Frida Menn geb. Eger, von Ilanz, Schuls und Schiers, in Zürich 8. Betrieb der Pension «CECIL». Dufourstrasse 31.

Restaurant. — 20. September. Die Firma **Leo Bürgisser,** in Stallikon (S. H. A. B. Nr. 162 vom 15. Juli 1930, Seite 1497), Betrieb des Restaurants Uto-Kulm, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Reklame usw. — 20. September. Die «**Apa**» **Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 168 vom 21. Juli 1934, Seite 2038), Beratung und Ausführung von Reklamen usw., hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. September 1938 aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Finanzierung von Siedelungen usw. — 20. September. Die **Novaterra A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 120 vom 27. Mai 1937, Seite 1229), Finanzierung von Siedelungen usw., hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 14. September 1938 aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

Bäckerei, Spezereien. — 1938. 21. September. Inhaber der Firma **Ernst Gasser-Dietrich,** in Bützberg, ist Ernst Gasser-Dietrich, von Heimberg, in Bützberg. Bäckerei und Spezereihandlung. Oberdorf.

Bureau Burgdorf

19. September. Die «Wohnbau-Genossenschaft Burgdorf», mit Sitz in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 167 vom 20. Juli 1936), hat in ihrer Generalversammlung vom 10. April 1937 beschlossen, das Anteilscheinkapital um 70 Prozent und den Nominalwert des Anteilscheins von Fr. 250.— auf Fr. 75.— herabzusetzen. Aus einer notariellen Urkunde vom 25. Juli 1938 ergibt sich ferner, dass durch schriftliche Zustimmung von 4/5 der Genossenschafter die Liquidation beschlossen worden ist. Sie wird unter der Firma **Wohnbau-Genossenschaft Burgdorf in Liquidation** durch die Verwaltung besorgt. Die Unterschriften von Buchhalter Ernst Briner und Vizepräsident Ernst Maibach sind erloschen. Vizepräsident ist nun Alexander Wyss, bisher Präsident, und neuer Präsident ist Jakob Schmid, von Basel, in Burgdorf. Hans Dinkelmann ist nun korrespondierender Sekretär an Stelle des Alfred Iseli, der zum Buchhalter gewählt wurde. Die Zeichnungsberechtigung erfolgt wie bisher kollektiv je zu zweien durch Präsident oder Vizepräsident mit dem Buchhalter, Kassier oder dem korrespondierenden Sekretär.

Bureau de Courtelary

Horlogerie, etc. — 21 septembre. La raison sociale **Vve. de Florian Matthey** (F. o. s. du c. du 10 juin 1891, n° 131, page 534) fabrication d'aiguilles pour montres, pièce quantième et chronographe, à St-Imier, est radiée par suite de décès de la titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «J. & G. Matthey» à St-Imier.

Jeanne Matthey et Georges Matthey, tous deux enfants de Florian, originaires de Dombresson (Neuchâtel), domiciliés à St-Imier, ont constitué à St-Imier, sous la raison sociale **J. & G. Matthey,** une société en nom collectif, dont les opérations ont commencé le 1er septembre 1938. La société a pour but la fabrication de brides et pièces détachées pour l'horlogerie. Elle reprend l'actif et le passif de la maison «Vve. de Florian Matthey» radiée. Passage des Jardins 11.

Bureau Interlaken

21. September. Infolge Wegzugs werden von Amtes wegen gelöscht:

1. Hotel. — **Ernst Küpfer,** Betrieb des Hotel Hirschen in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen (S. H. A. B. Nr. 22 vom 22. September 1932, Seite 2254).

2. **Kohler-Rüetschi, Kurhaus Planalp,** Hotelbetrieb, in Brienz (S. H. A. B. Nr. 303 vom 27. Dezember 1934, Seite 3586).

Bureau Schwarzenburg

Bäckerei, Spezereien, Tuch. — 21. September. Inhaber der Firma **Ernst Reber,** mit Sitz in Guggisberg, ist Ernst Reber, von Schangnau, in Guggisberg. Bäckerei, Spezerei- und Tuchhandlung.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Kolonial- und Gemischtwaren. — 1938. 16. September. Die Firma **Otto Gasche-Stampfli,** Kolonial- und Gemischtwarenhandlung, in Beromünster (S. H. A. B. Nr. 69 vom 25. März 1925, Seite 503), ist infolge Geschäftsübergabe und Verzichts des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma **Ida Gasche-Stampfli,** in Beromünster, ist mit Einwilligung des Ehemannes Ida Gasche geb. Stampfli, von Oekingen (Solothurn), in Beromünster, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Otto Gasche-Stampfli», in Beromünster, auf den 28. Mai 1929 übernommen hat. Kolonial- und Gemischtwarenhandlung.

Patentanwaltsbureau usw. — 16 September. Der Inhaber der Firma **Felix A. von Moos,** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 94 vom 25. April 1925, Seite 702), ändert die Geschäftsnatur ab in Ingenieur-Consulent und Patentanwalt. An die Ehefrau Margrit von Moos geb. Vogel, von und in Luzern, ist Einzelprokura erteilt.

17. September. **Immobiliengenossenschaft Royal,** mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1936, Seite 127). Das einzige Vorstandsmitglied Josef Gloggner ist zurückgetreten und dessen Unterschrift erloschen. An dessen Stelle wurde gewählt Dr. Walter Hofer, von und in Luzern. Er führt Einzelunterschrift. Domizil der Genossenschaft: Hirschmattstrasse 34 (beim Vorstand).

Obst, Südfrüchte, Gemüse. — 20. September. In der Firma **Frau Ziegler,** Obst-, Südfrüchte- und Gemüsehandlung, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 168 vom 21. Juli 1922, Seite 1438), heisst die Prokuristin infolge Verheiratung Verena Wipfli geb. Ziegler und ist heimatberechtigt in Seedorf (Uri). An deren Ehemann Friedrich Wipfli-Ziegler, von Seedorf (Uri), in Luzern, wurde Einzelprokura erteilt.

Restaurant. — 20. September. Die Firma **Josef Zurkirchen,** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 166 vom 18. Juli 1936, Seite 1751), verzeigt als Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurant «Klosterhof». Bruchstrasse 54/Ecke Kasimir-Pfyfferstrasse.

Photoatelier usw. — 20. September. Die Firma **Ruckli Photo,** Photoatelier und Photohandlung in Luzern (S. H. A. B. Nr. 12 vom 16. Januar 1932, Seite 126), verzeigt als weiteres Geschäftslokal: Zürichstrasse 26.

Velohandlung, Musikapparate. — 20. September. Die Firma **Anton Schwingruber,** Velohandlung und Musiksprechapparate, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 95 vom 25. April 1934, Seite 1100), verzeigt als Geschäftsdomizil: Kasimir-Pfyfferstrasse 1.

Bäckerei, Konditorei usw. — 20. September. Die Firma **Meier-Häfliger,** Bäckerei, Konditorei und Kaffeestube, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 300 vom 22. Dezember 1933, Seite 3042), hat ihr Geschäftsdomizil nach der Spitalstrasse 21 verlegt.

Mercerie, Bonneterie, Weisswaren. — 20. September. Die Firma **Sophie Ulmi,** Mercerie, Bonneterie, Weisswaren, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 214 vom 14. September 1937, Seite 2098), verzeigt als Geschäftsdomizil nunmehr: Kramgasse 14.

Metallwaren usw. — 20. September. Die Firma **Hans Maag,** Metallwarenfabrikation, Metalldruckerei usw., in Luzern (S. H. A. B. Nr. 286 vom 5. Dezember 1936, Seite 2856), hat ihr Geschäftsdomizil an der Tribschenstrasse 51 (Gewerbegebäude).

20. September. **Cartonnagen A. G. Luzern,** mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 232 vom 3. Oktober 1936, Seite 2338). Das Geschäftlokal befindet sich: Werkhofstrasse/Sportstrasse.

Hoch- und Tiefbau. — 20. September. **Ewald Berger, Aktiengesellschaft,** mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 151 vom 2. Juli 1934, Seite 1819). Das Geschäftslokal befindet sich nun Tribschenmoos 712 p.

Liqueurs, Spirituosen. — 20. September. Die Firma **Franz Josef Huwiler,** Handel in Liqueurs und Spirituosen, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 15 vom 20. Januar 1932, Seite 155), verzeigt als Geschäftsdomizil: Hallwilerweg 8.

20. September. **Brückenwaage-Actiengesellschaft in Rain,** mit Sitz in Rain (S. H. A. B. Nr. 48 vom 27. Februar 1935, Seite 522). An Stelle des verstorbenen Hans Petermann, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Aktuar gewählt Josef Leu, von und in Rain. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv für die Gesellschaft.

21. September. **Christlichsoziale Wohnungsgesellschaft Hochdorf,** Verein, mit Sitz in Hochdorf (S. H. A. B. Nr. 53 vom 4. März 1927, Seite 386). An Stelle des infolge Todes ausgeschiedenen Präsidenten Johann Hüsler wurde an der Generalversammlung vom 14. April 1938 als Präsident gewählt Dekan Johann Estermann, von Hildisrieden, wohnhaft in Hochdorf. Er zeichnet allein für die Gesellschaft in rechtsverbindlicher Einzelunterschrift.

Gasthof. — 21. September. Inhaber der Firma **R. Buholzer-Wolf,** in Reiden, ist Roman Buholzer-Wolf, von Emmen, in Reiden, Gasthof zur «Sonne».

21. September. Der Verein unter der Firma **Kolpings-Krankenkasse,** Krankenkasse der katholischen Gesellenvereine der Schweiz, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 9 vom 13. Januar 1937, Seite 86), wird infolge Verlegung des Sitzes nach Fribourg und dortiger Eintragung von Amtes wegen in Luzern gelöscht (S. H. A. B. Nr. 143 vom 22. Juni 1938, Seite 1386).

Glarus — Glaris — Glarona

1938. 21. Sept. **«Trebor» Organisations- & Verwaltungs A. G.,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 148 vom 28. Juni 1935, Seite 1651), Verwaltung von Vermögen, Liegenschaften, Wertpapieren und andern Rechten, sowie von Beteiligungen; die Ausübung von Treuhandfunktionen aller Art, Testamentsvollstreckungen, Geschäftsorganisationen (vornehmlich Gründung, Umwandlung von Gesellschaften, Sanierung, Liquidation); die Beteiligung an andern Unternehmungen jeder Art und Tätigung aller damit verbundenen Geschäfte, wie An- und Verkauf von Aktien, Obligationen und andern Werten, gütliche und rechtliche Inkassi, Revisionen und Beratungen, sowie Vertretungen aller Art. Die Gesellschaft hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. September 1938 die Firma abgeändert in **«Trebor» Treuhand-, Organisations- & Verwaltungs A. G.** Die bisherigen 100 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden umgewandelt in 100 Inhaber-Aktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital beträgt wie bisher Fr. 100,000, ist aber jetzt eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Die Paragraphen 1 und 5 der Statuten sind entsprechend abgeändert worden.

Zug — Zoug — Zugo

1938. 21. September. Die Firma **Ernst Brandenberg z. Taube,** in Zug (S. H. A. B. Nr. 224 vom 24. September 1924, Seite 1579), Gasthaus, Bäckerei und Konditorei, wird abgeändert in **Ernst Brandenberg, Hotel-Restaurant Pilatus.** Die Geschäftsnatur ist nunmehr: Hotel Restaurant. Bahnhofstrasse 14.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

1938. 19. September. Unter dem Namen **Stiftung Schloss Neu-Falkenstein in Balsthal** wurde durch öffentliche Urkunde vom 2. September 1938 eine Stiftung mit Sitz in Balsthal errichtet. Die Stiftung bezweckt: a) die Renovation und den Unterhalt des Schlosses Neu-Falkenstein in St. Wolfgang als historische Stätte und die Sammlung der hierzu erforderlichen Mittel von öffentlicher und privater Seite; b) die Zugänglichmachung desselben für die Oeffentlichkeit. Organe der Stiftung sind: a) ein Stiftungsrat von sieben bis zehn Mitgliedern, wovon zwei durch den Regierungsrat des Kantons Solothurn, eines durch den Einwohnergemeinderat von Balsthal und vier bis sieben durch den Verein «Dienstagsgesellschaft Balsthal» gewählt werden; b) ein Geschäftsführer, der vom Stiftungsrat aus seiner Mitte gewählt wird. Der Stiftungsrat konstituiert sich selbst. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Stiftung führen der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Geschäftsführer kollektiv zu zweien. Unterschriftsberechtigte Mitglieder des Stiftungsrates sind: Oskar Profos, von Matzendorf, in Balsthal, als Präsident, Dr. Walter Anderhub, von Gunzwil, in Balsthal, als Vizepräsident, Werner Bur, von Günsberg, in Balsthal, als Geschäftsführer. Geschäftslokal: Hauptgasse Nr. 33.

Bureau Lebern

Technische und kosmetische Produkte. 20. September. Inhaber der Einzelfirma **E. Flück,** in Feldbrunnen-St. Niklaus, ist Erwin Flück, Josefs, von Escholzmatt, in Feldbrunnen-St. Niklaus. Versand technischer und kosmetischer Produkte. St. Niklaus Nr. 24.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Gasthaus. — 1938. 20. September. Inhaber der Firma **Ernst Sutter,** in Rorschach, ist Ernst Sutter, von Alt St. Johann, in Rorschach. Gasthaus zum weissen Rössli; Hauptstrasse 88.

20. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Rheintalische Kreditanstalt,** mit Hauptsitz in Altstätten und Zweigniederlassungen in St. Margrethen und Au (S. H. A. B. Nr. 267 vom 13. November 1936, Seite 2671), hat in der Generalversammlung der Aktionäre vom 21. März 1938 ihre Gesellschaftsstatuten teilweise revidiert und dem neuen Recht angepasst. Die Firma der Gesellschaft lautet nunmehr **Rheintalische Creditanstalt.** Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb von Bankgeschäften aller Art unter vorzugsweiser Berücksichtigung des Hypothekargeschäftes. Das Grundkapital von Fr. 4,000,000 ist voll einbezahlt. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann sich auch weiterer Publikationsorgane bedienen.

20. September. **Käsereigenossenschaft Bettenau & Umgebung,** Genossenschaft mit Sitz in Bettenau-Jonschwil (S. H. A. B. Nr. 178 vom 2. August 1932, Seite 1879). August Gemperle, Präsident, und Albert Künzle, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als Kassier gewählt Albert Künzle jun., von Aadorf, in Bettenau. Zum Präsidenten wurde gewählt der bisherige Aktuar Bernhard Gemperle und zum Aktuar das bisherige Vorstandsmitglied Jakob Thalmann. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

Gipsergeschäft. — 20. September. Die Firma **Franz Schurte,** Gipsergeschäft, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 99 vom 29. April 1936, Seite 1043), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Schuhhandlung. — 20. September. Die Firma **Johann Good jun.,** Schuhhandlung, Schuhsohlerei, in Sargans (S. H. A. B. Nr. 266 vom 13. November 1933, Seite 2651), wird mangels Eintragspflicht und infolge Verzichts des Inhabers gelöscht.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1938. 19. September. **A.-G. Hotel Celerina und Cresta Palace,** in Celerina (S. H. A. B. Nr. 299 vom 21. Dezember 1934, Seite 3528). Aus dem Verwaltungsrat ist Johann Töndury-Zender ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. An seiner Stelle wurde in den Verwaltungsrat neu gewählt Martin Jaeger, von Peist, in Chur. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit einem weitern Mitglied des Verwaltungsrates.

20. September. **Viehzuchtgenossenschaft Morissen,** in Morissen (S. H. A. B. Nr. 241 vom 15. Oktober 1934, Seite 2851). Aus dem Vorstand ist Joh. Jakob Blumenthal ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. An seiner Stelle wurde als Präsident neu gewählt Balzer Collenberg, von und in Morissen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident und der Aktuar kollektiv.

Elektr. Installationen, Radio. — 21. September. Die Firma **Wwe. Eduard Koller,** Installationsgeschäft, Licht-, Kraft-, Sonnerie-, Radio- und Telephonanlagen, Haushaltungsgegenstände, in St. Moritz und Filiale in Pontresina (S. H. A. B. Nr. 66 vom 19. März 1936, Seite 679), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Paul Koller» in St. Moritz und Pontresina.

Inhaber der Firma **Paul Koller,** mit Hauptsitz in St. Moritz und Zweigniederlassung in Pontresina ist Paul Eduard Koller, von Berikon

(Aargau), wohnhaft in St. Moritz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Wwe. Eduard Koller» in St. Moritz und Pontresina. Elektrische Installationen, Radio, Haus Koller St. Moritz, Haus Koller Pontresina.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Käserei, Schweinemast. — 1938. 3. Sept. Die Firma **Heinrich Schmitt,** Käsehandel, Käserei und Schweinemast, in Märwil (S. H. A. B. Nr. 160 vom 12. Juli 1934, Seite 1937), ist infolge Todes der Firmainhabers erloschen.

Unter der Firma **H. Schmitt Käsehandel G. m. b. H. Märwil** wurde auf Grund der Statuten vom 25. August 1938 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit Sitz in Märwil, gegründet. Zweck der Gesellschaft ist die Uebernahme und der Fortbetrieb des Geschäftes des verstorbenen Heinrich Schmitt in Märwil. Sie bezweckt vor allem den Handel mit Käse aller Art (Spezialität Appenzeller Käse). Das Stammkapital beträgt Fr. 77,000. Gesellschafter sind Heinrich Schmitt, von Zuzwil, in Friltschen, mit einer Stammeinlage von Fr. 65,000, und Walter Schmitt, von Zuzwil, in Märwil, mit einer Stammeinlage von Fr. 12,000. Die Uebernahme des Geschäftes der bisherigen Firma «Heinrich Schmitt» erfolgt gemäss Bilanz per 22. Juli 1938, wonach die Aktiven Fr. 69,854.55 und die Passiven Fr. 2,854.55 betragen. Am Aktivenüberschuss von Fr. 67,000 partizipieren Heinrich Schmitt mit Fr. 65,000, womit seine Stammeinlage voll gedeckt ist, und Walter Schmitt mit Fr. 2000. Die restlichen 10,000 Fr. der Stammeinlage des Walter Schmitt wurden bar einbezahlt. Die Bekanntmachungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die gesetzlich vorgeschriebenen öffentlichen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Geschäftsführung ist jedem einzelnen Gründergesellschafter übertragen; sie führen Einzelunterschrift.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

Rectification. L'inscription du 25 juillet 1938, concernant la société anonyme **«Publicitas», Société Anonyme Suisse de Publicité,** ayant son siège à Lausanne et succursale à Sion (F. o. s. du c. du 28 juillet 1938, n° 174, page 1691), est rectifiée en ce sens que l'administrateur Charles Patru, à Lutry, est originaire de Jussy (Genève), et qu'il signera collectivement avec l'une des personnes déjà inscrites.

Bureau de St-Maurice

Exploitation de brevets, etc. — 1938. 21 septembre. Suivant acte constitutif du 19 août 1938, il a été constitué sous la dénomination de **Atea S. A.** une société anonyme ayant pour objet l'exploitation de brevets, de licences et de matériel se rapportant aux constructions tubulaires et autres. Cette société pourra faire directement ou indirectement toutes opérations découlant de cet objet principal. Le siège de la société est à Vernayez (Valais). Le capital social est de fr. 50,000, divisé en 50 actions de fr. 1000. Le capital social est libéré du 40 % de sa valeur nominale. Les actions sont au porteur. Il a été crée 9 parts de fondateurs représentées par des titres au porteur, sans valeur nominale, donnant droit à une part dans les bénéfices et dans le solde du produit de la liquidation. Elles sont attribuées à raison de trois à Marius Artique, trois à Alfred Roch, et trois à Henri Baumgartner. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse de commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de deux membres au moins. Henri Baumgartner, de Genève, à Pinchat (Veyrier), Marius Artique, de et à Carouge, et Alfred Roch, de Thonex, à Genève, ont été nommés administrateurs. Le premier est président et le dernier est secrétaire. La société sera engagée valablement par la signature collective à deux des administrateurs. Adresse de la société: Chez Me Amédée Delèze, notaire, Vernayaz (Valais).

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

Combustibles, transports. — 1938. 17 septembre. Le chef de la maison **André Zweiacker,** à Saint-Blaise, est André Zweiacker, de Jegenstorf (Berne), et Saint-Blaise, domicilié à Saint-Blaise. Combustibles, bois et transports en tous genres. Avenue Bachelin n° 3.

Produits d'entretien. — 20 septembre. Le chef de la maison **Etienne Charpilloz,** à Neuchâtel, est Etienne-Maurice Charpilloz, de Bévilard (Berne), domicilié à Neuchâtel. Fabrication de produits d'entretien «Stradivarius»; rue Purry 4.

Genf — Genève — Ginevra

Epicerie, etc. — 1938. 19 septembre. La raison **Lucien Badoux,** commerce d'épicerie, vins et liqueurs, à l'enseigne «Epicerie des Familles», à Genève (F. o. s. du c. du 4 septembre 1923, page 1708), est radiée ensuite de remise de commerce.

19 septembre. Sous la dénomination de **Fondation de l'Orchestre de la Suisse Romande,** il a été constitué le 17 mai 1938, une fondation de droit privé qui est régie par des statuts portant la date ci-dessus et par les dispositions des articles 80 et suivants du c. c. Le siège de cette fondation est à Genève. Elle a pour but d'assurer en Suisse Romande l'existence d'un grand orchestre symphonique dénommé Orchestre de la Suisse Romande, répondant aux exigences de la vie musicale (concerts, radio, théâtre) en coordonnant à cet effet les concours de tous les groupements ou institutions intéressés ou susceptibles de contribuer à son utilisation et à son entretien. Les organes de la fondation sont: a) le conseil de fondation; b) les conseillers délégués; c) les contrôleurs. Le conseil de fondation se compose de 8 à 60 membres dont font partie de droit: un représentant du gouvernement cantonal de Fribourg; un représentant du gouvernement cantonal de Genève; un représentant du gouvernement cantonal de Neuchâtel; un représentant du gouvernement cantonal du Valais; un représentant du gouvernement cantonal de Vaud; un représentant du gouvernement cantonal de Berne (pour le Jura de langue française); deux membres du conseil municipal de la Ville de Genève; deux membres du conseil municipal de la Ville de Lausanne; deux délégués de l'Association des Amis de l'Orchestre Romand, à Genève; deux délégués de l'Association vaudoise des amis de l'Orchestre Romand, à Lausanne; le directeur général de la Société Suisse de Radiodiffusion; un délégué de la Société des Emissions Radio-Genève; un délégué de la Société Romande de Radiodiffusion; un délégué de la commission des programmes de Sottens; le directeur du Studio de Genève; le directeur du Studio de Lausanne un délégué des musiciens de l'Orchestre. Le conseil de fondation choisit lui-même les autres personnes qu'il appelle à faire partie de ses membres, soit pour en augmenter le nombre, soit pour remplacer les membres décédés ou démissionnaires. Le conseil de fondation nomme tous les deux ans parmi ses membres 3 à 5 conseillers délégués chargés de gérer les affaires de la fondation. Au cas où la délégation est de 3 membres, l'un de ceux-ci est obligatoirement choisi parmi les délégués de la Société Suisse de Radiodiffusion (S. S. R.) sur proposition de ceux-ci. Si elle compte 5 membres, les délégués de la Société Suisse de Radiodiffusion seront au nombre de deux. Le président du conseil de fondation est Paul Lachenal, de Plan-les-Ouates, à Genève, le secrétaire est René Dovaz, de et à Genève. Les conseillers délégués sont Pierre Jaccoud, de et à Genève; Emile Unger, de et à Genève; Emile Heubi, de Treiten (Berne), à Lausanne; Félix Pommier, du Grand-Saconnex, à Genève et Edouard Muller, de Boltigen (Berne), à Lausanne, ces deux derniers délégués de la Société Suisse de Radiodiffusion. La fondation est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire ou par la signature collective à deux des conseillers délégués Pierre Jaccoud, Emile Unger et Emile Heubi ou par la signature collective de l'un d'eux et celle de Félix Pommier ou Edouard Muller. Bureaux: Rue de la Corraterie 22, chez Alfred Vidoudez, luthier.

19 septembre. La **Société de la Laiterie de Collonge,** société coopérative à Collonge (Collonge-Bellerive) (F. o. s. du c. du 22 septembre 1934, page 2640), a, dans son assemblée générale du 16 mars 1937, adopté de nouveaux statuts, aux termes desquels elle a pris pour nouvelle dénomination **Laiterie de Collonge-Bellerive.** Son siège reste fixé à Collonge (Collonge-Bellerive). Elle a pour but la sauvegarde des intérêts professionnels de ses membres, la mise en valeur de leur production de lait par l'affiliation aux Laiteries Réunies (Centrale et Agricole). La société ne poursuit pas un but lucratif. Les publications de la société, autres que celles qui doivent être obligatoirement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce, sont valablement faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Genève. Les sociétaires n'encourent aucune responsabilité personnelle ni solidaire à raison des engagements et des dettes de la société, qui sont uniquement garantis par les biens de celle-ci. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par les signatures collectives du président et du secrétaire. Le président est Claude Falquet (inscrit jusqu'ici comme membre du comité) et le secrétaire-caissier Edmond Dupraz (inscrit). Ensuite des nouvelles dispositions statutaires, les pouvoirs de Claude Falquet et Edmond Dupraz sont modifiés dans le sens ci-dessus et ceux de Marcel Thorens, Ernest Curtet, Gustave Falquet et Léon Ecuer, membres du comité, sont éteints. Alexis Perréard, ancien président, est radié et ses pouvoirs éteints.

Papiers en gros. — 19 septembre. La raison **Max Mühlebach,** commerce de papiers en gros, à Genève (F. o. s. du c. du 24 octobre 1933, page 2481), est radiée ensuite de la remise de son actif et de son passif à la société «Max Muhlebach S. A.» ci-après inscrite, suivant bilan au 31 décembre 1937.

Aux termes de l'acte constitutif en date du 17 août 1938, il a été constitué sous la dénomination de **Max Muhlebach S. A.,** une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un fonds de commerce de papiers en gros, sis à Genève, appartenant à Max Muhlebach dont elle reprend l'actif et le passif. Le siège de la société est à Genève. Le capital social est de 100,000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Le capital social est entièrement libéré, savoir: 50,000 fr., en espèces; 50,000 fr. par l'apport de Max Muhlebach de l'actif et du passif du fonds de commerce qu'il exploite à Genève, Avenue du Mail n° 8, suivant bilan arrêté au 31 décembre 1937, incorporé aux statuts, soit un actif de 512,466 fr. 88 consistant en mobilier et matériel, marchandises, caisse et chèques postaux, débiteurs, banques et valeur de la raison sociale, et un passif de 412,466 fr. 88 consistant en créanciers divers, laissant un actif net de 100,000 fr. prix pour lequel cet apport a été fait et accepté. En paiement de cet apport il a été remis à Max Muhlebach, 50 actions de la société de 1000 fr. chacune, entièrement libérées et 50,000 fr., en espèces. Les résultats actifs ou passifs de l'exploitation desdits biens seront pour le compte exclusif de la société à compter du premier janvier 1938, comme si elle était réellement entrée en jouissance des biens apportés à cette date. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. Outre les publications officielles, les actionnaires seront avisés par lettre chargée de la dissolution de la société, ainsi que par avis insérés dans les journaux choisis par le conseil d'administration. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Max Muhlebach, de et à Brugg (Argovie), a été désigné comme administrateur unique, avec signature sociale individuelle. En outre, ont été nommés fondés de pouvoir, avec signature collective à deux: Eugène de Courten, de Sion (Valais), à Genève; Charles Gloor, de Leutwil (Argovie), à Genève et Jean Garbani, de et à Genève. Bureaux de la société: Avenue du Mail n° 8.

19 septembre. **Société Immobilière Rue Adrien Lachenal N° 15,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 août 1936, page 2049). Victor Rodieux, de Rossinières (Vaud), à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Humbert Sésiano, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue Adrien Lachenal 15, chez Victor Rodieux.

19 septembre. Les locaux de la **Compagnie de Pelleteries et Fourrures en gros,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 26 novembre 1937, page 2616), sont transférés: 13, rue de la Confédération.

19 septembre. **Société Immobilière Le Vivier,** société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 17 mars 1938, page 612). Victor Ruegger, de Genève, à Collonge-Bellerive, a été nommé seul administrateur, avec signature sociale individuelle, en remplacement de Jacques Miville, démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 42 (bureaux de Roger Egger).

Achat, vente et gestion de valeurs mobilières. — 19 septembre. Suivant procès-verbal authentique, la société anonyme dite **Astella S. A.,** établie à Genève (F. o. s. du c. du 20 mars 1936, page 691), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 6 septembre 1938, voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

Entreprise de camionnage, etc. — 19 septembre. **Amédée Pugin,** entreprise de camionnage et excursions et commerce d'autos, motos et vélos, à Carouge (F. o. s. du c. du 27 juillet 1936, page 1824). Par jugement du 24 août 1938, le Tribunal de 1ère Instance de Genève a déclaré en état de faillite la succession répudiée du titulaire. La raison est radiée d'office.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 93883. Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1938, 18¼ Uhr.
Drogerie Nidau, Christian Kipfer, Hauptstrasse 40, **Nidau** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Nährpräparate, insbesondere Beifütterungsmittel, für Tiere.

Kipfer's
Milch- und Nutzpulver
fördert die
Milchsekretion der Kühe

Nº 93884. Date de dépôt: 6 août 1938, 18 h.
Compagnie Générale d'Exportation Ralco, rue du Parc 117—119, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Marque de commerce.

Montres et parties de montres.

Alkos

Nr. 93885. Hinterlegungsdatum: 19. August 1938, 9 Uhr.
André Bannier, Güterstrasse 166, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Dauerwellen-Sachet.

KALOBA DAUERWELLEN SACHET

Nr. 93886. Hinterlegungsdatum: 22. August 1938, 20 Uhr.
Mosterei- & Obstverwertungsgenossenschaft Märwil, Märwil (Thurgau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Apfelsaft und Apfelpektin.

Nº 93887. Date de dépôt: 25 août 1938, 19 h.
Pharmedica S. A., Place de la Palud 18, **Lausanne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produit pharmaceutique.

DIABETASE

Nr. 93888. Hinterlegungsdatum: 30. August 1938, 10 Uhr.
Frau C. Steiner, Métropole 9, **Lausanne** (Schweiz). — Handelsmarke.

Herrenhemden und Pyjamas.

Nº 93889. Date de dépôt: 30 août 1938, 18 h.
Manera et Cie., Rue de Genève 5, **Lausanne** (Suisse).
Marque de commerce.

Denrées coloniales et alimentaires.

Nr. 93890. Hinterlegungsdatum: 30. August 1938, 20 Uhr.
Franz Schlenk, Badenerstrasse 406, **Zürich** 4 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gurken-Konserven (Schweizer-Ernte).

(Farbengebung: rot, blau, grün, gelb, grüngelb, auf weissem Grund.)

Nº 93891. Date de dépôt: 30 août 1938, 20 h.
Franz Schlenk, Badenerstrasse 406, **Zurich** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Conserves de concombres (récolte suisse).

(La marque est exécutée en bleu, rouge, vert, jaune-vert, sur fond blanc.)

Nº 93892. Date de dépôt: 31 août 1938, 18 h.
Ernest Bornand, Grand'Rue 8, **Montreux-Le Châtelard** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement avec extension des produits de la marque nº **79484.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31 août 1938.)

Balles de ping-pong, de tennis, de hockey et autres articles de sport.

TAXA

Nr. 93893. Hinterlegungsdatum: 2. September 1938, 11 Uhr.
Bell A. G., Elsässerstrasse 184, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Wurstwaren.

Nr. 93894. Hinterlegungsdatum: 5. September 1938, 20 Uhr.
Sanitärbedarf A.-G., Kreuzstrasse 54, **Zürich 8** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Material für Apparate und Artikel der sanitären Branche

SABEZIT

Nº 93895. Date de dépôt: 5 septembre 1938, 19 h.
S. Kocher & Co., Viaduktstrasse 5, **Granges** (Soleure, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, parties de montres et étuis.

Cedin

Nr. 93896. Hinterlegungsdatum: 6. September 1938, 18 Uhr.
Chessex & Cie., Ebnatstrasse 65, **Schaffhausen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Garne aller Art.

ADELA

Nr. 93897. Hinterlegungsdatum: 6. September 1938, 18 Uhr.
Chessex & Cie., Ebnatstrasse 65, **Schaffhausen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Garne aller Art.

MONICA

Nº 93898. Date de dépôt: 7 septembre 1938, 20 h.
Compagnie des Montres Montbrillant G. Léon Breitling, Société Anonyme, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Horlogerie en général, parties de montres, cadrans, etc.

CRAWLER

Nº 93899. Date de dépôt: 7 septembre 1938, 20 h.
Compagnie des Montres Montbrillant G. Léon Breitling, Société Anonyme, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Horlogerie en général, parties de montres, cadrans, etc.

EQUATOR

Nº 93900. Date de dépôt: 7 septembre 1938, 20 h.
Compagnie des Montres Montbrillant G. Léon Breitling, Société Anonyme, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Horlogerie en général, parties de montres, cadrans, etc.

REFERY

Nr. 93901. Hinterlegungsdatum: 8. September 1938, 4 Uhr.
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried, Zofingen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. **42925**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. September 1938 an.)

Pharmazeutische Produkte.

NEURIPIN

Nr. 93902. Hinterlegungsdatum: 1. September 1938, 8 Uhr.
Industrie Gesellschaft für Schappe, Isteinerstrasse 40, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilien pflanzlicher und tierischer Herkunft.

NOPELLA

Nr. 93903. Hinterlegungsdatum: 9. September 1938, 9 Uhr.
Karolina Simon-Michel, Seematte, **Brienz** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Heilsalbe für Wunden eitriger Natur, sowie Eissen, Karfunkel, Furunkel, Geschwüre, Umlauf und Hautausschläge.

Nr. 93904. Hinterlegungsdatum: 9. September 1938, 20 Uhr.
Dr. G. Eberle & Cie., Stuttgart (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. **42656**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. September 1938 an.)

Chemische Produkte für photographische Zwecke, Härtemittel, Firnisse, Beizen, Harze, Appretur- und Gerbmittel, Stärke und Stärkepräparate, Rostschutzmittel.

Ebeco

Radiazione — Radiation

Nº 93045. — **Prodotti Heros S. A. (Heros Produkte A. G.)**, Bissone (Ticino, Svizzera). — Radiata il 20 settembre 1938 in seguito a richiesta della titolare.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances.

Schweizerische Isola-Werke, Breitenbach

(Fabrique Suisse d'Isolants) (The Swiss Insulating Works Ltd.)

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger, gemäss Art. 733 O. R.

Dritte Veröffentlichung.

Die Aktiengesellschaft unter der Firma Schweizerische Isola-Werke (Fabrique Suisse d'Isolants), (The Swiss Insulating Works Ltd.), mit Sitz in Breitenbach, hat in der ordentlichen Generalversammlung vom 17. September 1938 nach Einholung eines Revisionsberichtes beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 1,000,000 durch Rückzahlung von Fr. 500,000 und Herabsetzung des Nennwertes der Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 500 auf Fr. 500,000 zu reduzieren. Den Gläubigern dieser Firma wird hiermit bekanntgegeben, dass sie spätestens innert zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die Anmeldungen sind an den beauftragten unterzeichneten Notar zu richten. (A. A. 209[1])

Max Saner, Notar, Breitenbach.

PRODRA S. A. en liquidation, Lausanne

Liquidation — Appel aux créanciers.

Deuxième publication.

Lors de l'assemblée générale extraordinaire du 13 septembre 1938, la dissolution et la liquidation de la société ont été décidées. A été désigné comme liquidateur: Louis Kohler, agent d'affaires patenté, Lausanne.

Conformément à l'article 742 C. O., les créanciers éventuels de la société sont priés de faire valoir leurs créances par écrit auprès de Prodra S. A. en liquidation, d'ici au 31 octobre 1938. (A. A. 212[2])

Le liquidateur: L. Kohler.

Metallwarenfabrik Zug

Bilanz per 30. Juni 1938, vor der Gewinnverteilung

Genehmigt in der Generalversammlung vom 17. September 1938.

Aktiven	Fr.	Ct.	Passiven	Fr.	Ct.
Debitoren: Inland-Abnehmer	276,960	15	Aktienkapital	4,000,000	—
Ausland-Abnehmer	6,267	95	Reservefonds	516,000	—
Banken: Inlandsguthaben	545,457	46	Verzinsbare Schulden:		
Auslandsguthaben	15,538	15	Angestellten- und Arbeiter-Fürsorge der Metallwarenfabrik Zug	279,734	60
Darlehen	1,538,706	40	Kreditoren	115,243	85
Kassa	12,586	80	Rückstellungen I	261,662	30
Wechsel	66,343	75	Rückstellungen II	626,242	—
Fabrikanwesen	500,000	—	Dividenden, noch nicht erhobene	975	—
Warenvorräte	516,426	85	Gewinn und Verlust: alter Saldo	44,286	93
Wertschriften und Beteiligungen	2,257,975	—	Reingewinn	262,117	83
Liegenschaft Paderno	70,000	—			
Liegenschaft Barcelona	300,000	—			
	6,106,262	51		6,106,262	51

Gewinn- und Verlust-Rechnung per 30. Juni 1938

Soll	Fr.	Ct.	Haben	Fr.	Ct.
Gehälter und Löhne	964,666	95	Saldovortrag per 30. Juni 1937	44,286	93
Unkosten	566,902	07	Fabrikationsertrag	1,588,929	95
Gewinn: alter Saldo	44,286	93	Zinsenertrag	204,756	90
Reingewinn im Betriebsjahre	262,117	83			
	1,837,973	78	(A. G. 113)	1,837,973	78

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr — Service de clearing

Ausweis vom 31. August 1938 — Situation au 31 août 1938 — Situazione al 31 agosto 1938

Verkehr mit Jugoslawien — Mouvement avec la Yougoslavie

Verkehr seit 15. Juli 1937 — *Mouvement depuis le 15 juillet 1937*

(Liquidation)

	Liquidationskonto *Compte de Liquidation* A: Schweizerwaren- und Nebenkostenford. entstanden vor dem 1. 1. 37 und nach dem 14. 7. 37 — *Créances pour marchandises suisses et frais accessoires nées avant le 1er-1-37 et après le 14-7-37*	C: Schweizerwaren- und Nebenkostenford. entstanden zwischen dem 1. 1. 37 und dem 14. 7. 37 — *Créances pour marchandises suisses et frais accessoires nées entre le 1er-1-37 et le 14-7-37*	Total	Veränderungen seit 31. August 1938 — *Changements depuis le 31 août 1938*
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Nationale de Yougoslavie zugunsten schweizerischer Gläubiger — *Total des versements à la Banque Nationale de Yougoslavie en faveur de créanciers suisses*	12,705,838.—	1,304,266.—	14.010,104.—	— 29,271.—
Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — *Paiements effectués à des créanciers suisses*	8,749,092.—	—.—	8,749,092.—	+ 113,639.—
Einzahlungen bei der Banque Nationale de Yougoslavie, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — *Versements à la Banque Nationale de Yougoslavie dont le règlement en Suisse est encore en suspens*	3,956,746.—	1,304,266.—	5,261,012.—	— 142,910.—
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	No. 6148	—		
Einzahlungsdatum in Beograd — *Date de versements à Belgrade*	9. 5. 38	—		

Verkehr seit 1. August 1938 — *Mouvement depuis le 1er août 1938*

		31. 8. 1938	1.—15. 9. 1938	Total
		Fr.	Fr.	Fr.
a) Einzahlungen bei der Schweizerischen Nationalbank — *Versements à la Banque Nationale Suisse*		738,176.—	490,990.—	1,229,166.—
b) 20% — Anteil des Liquidationskontos — *Part du compte de liquidation*		147,636.—	98,198.—	245,834.—
Betrag der unter das Protokoll vom 27. Juni 1938 fallenden Einzahlungen — *Montant des versements tombant sous le protocole du 27 juin 1938*	a—b	590,540.—	392,792.—	983,332.—
c) Anmeldungen für Schweizerwaren und Nebenkosten — *Déclarations de créances pour marchandises suisses et frais accessoires*		4,363,980.—	431,845.—	4,795,825.—
d) Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — *Paiements à des créanciers suisses*		90,445.—	111,891.—	202,336.—
e) Betrag der offenen schweizerischen Forderungen — *Montant des créances suisses non réglées*	c—d	4,273,535.—	+ 319,954.—	4,593,489.—

Verkehr mit Polen — Mouvement avec la Pologne

Privatkompensationsverkehr — *Mouvement des compensations privées*

Verkehr seit 1. Januar 1937 — *Mouvement depuis le 1er janvier 1937*

	Verkehr seit 1. Januar 1937 — *Mouvement depuis le 1er janvier 1937*	Veränderungen seit 31. August 1938 — *Changements depuis le 31 août 1938*
	Fr.	Fr.
Einzahlungen schweizerischer Schuldner — *Versements de débiteurs suisses*	31,327,848.—	+ 493,722.—
Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — *Paiements effectués à des créanciers suisses*	30,279,374.—	+ 1,130,092.—
Ueberschuss — *Excédent*	1,048,474.—	— 636,370.—
Bestand der bewilligten, jedoch noch nicht durchgeführten Privatkompensationen — *Montant des compensations privées autorisées mais non encore exécutées*	2,223,861.—	— 365,372.—

Verkehr mit Rumänien — Mouvement avec la Roumanie

Verkehr seit 25. Januar 1933 — *Mouvement depuis le 25 janvier 1933*

		Warenforderungen laut Zusatzvereinbarung vom 13. 12. 37 — *Créances en marchandises selon Avenant du 13 12 37*	Finanzforderungen laut Zusatzvereinbarung vom 13. 12. 37 — *Créances financières selon Avenant du 13. 12. 37*	Konto-Versicherungs-Ansprüche laut Zusatzvereinbarung vom 13. 12. 37 — *Compte Assurances selon Avenant du 13. 12. 37*	Rumänische Staatsschuld laut Zusatzvereinbarung vom 13. 12. 37 — *Dette de l'Etat roumain selon Avenant du 13. 12. 37*	Veränderungen seit 31. Aug. 1938 — *Changements depuis le 31 août 1938*
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Totaleinzahlungen an die Rumänische Nationalbank zugunsten schweizerischer Gläubiger — *Total des versements à la Banque Nationale de Roumanie en faveur de créanciers suisses*	Fr. 106,635,922.—	77,548,852.—	7,922,043.—	1,342,282.—	19,822,745.—	+ 1,124,559.—
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten rumänischer Gläubiger — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur de créanciers roumains*	Fr. 119,198,970.—					
Freie Quote der Rumänischen Nationalbank — *Quote-part à la libre disposition de la Banque Nationale de Roumanie*	» 9,890,592.—					
Anteil der schweizerischen Gläubiger — *Part des créanciers suisses*	Fr. 109,308,378.—					
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — *Total des paiements effectués à des créanciers suisses*	Fr. 106,572,060.—	77,490,476.—	7,916,557.—	1,342,282.—	19,822,745.—	+ 1,131,248.—
Einzahlungen bei der Rumänischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — *Versements à la Banque Nationale de Roumanie, dont le règlement en Suisse est encore en suspens*	Fr. 63,862.—	58,376.—	5,486.—	—.—	—.—	— 6,689.—
Bestand der weiter angemeldeten, aber noch nicht einbezahlten Guthaben — *Autres créances déclarées, mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée*	Fr. 18,679,911.—	11,205,046.—	7,192,238.—	282,627.—	—.—	— 36,543.—
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Rumänien — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-roumain*	Fr. 18,743,773.—	11,263,422.—	7,197,724.—	282,627.—	—.—	+ 43,232.—
Letztausbezahltes Bordereau bezw. Einzahlungsdatum in Bukarest — *Dernier bordereau payé resp. date de versement à Bucarest*		1. 9. 38				

Verkehr mit Bulgarien — Mouvement avec la Bulgarie

1. Liquidation

Verkehr seit 8. April 1932 — *Mouvement depuis le 8 avril 1932*

		Liquidations-Konti — A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances résultant d'export. de produits suisses* Fr.	C Forderungen aus dem Export v. ausländischen Waren entstanden zwischen dem 8. 4. 32 und dem 22. 6. 36 *Créanc. résultant d'export. de produits étrangers, nées entre le 8. 4. 32 et le 22. 6. 36* Fr.	Veränderungen seit 31. Aug. 1938 *Changements depuis le 31 août 1938* Fr.
Totaleinzahlungen an die Bulgarische Nationalbank zugunsten schweizerischer Gläubiger — *Total des versements à la Banque Nationale de Bulgarie en faveur de créanciers suisses*	Fr. 20,662,783.—	18,133,944.—	2,528,839.—	+ 345.—
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten bulgarischer Gläubiger — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur de créanciers bulgares*	Fr. 26,795,865.—			
Anteil der Bulgarischen Nationalbank — *Part de la Banque Nationale de Bulgarie*	» 6,924,760.—			
Anteil der schweizerischen Gläubiger — *Part des créanciers suisses*	Fr. 19,871,105.—			
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — *Total des paiements effectués à des créanciers suisses*	Fr. 19,870,291.—	17,910,162.—	1,960,129.—	—.—
Einzahlungen bei der Bulgarischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — *Versements à la Banque Nationale de Bulgarie, dont le règlement en Suisse est encore en suspens*	Fr. 792,492.—	223,782.—	568,710.—	+ 345.—
Bestand der weiter angemeldeten, aber noch nicht einbezahlten Guthaben — *Autres créances déclarées, mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée*	Fr. 43,475.—	43,475.—	—.—	— 645.—
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Bulgarien — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-bulgare*	Fr. 835,967.—	267,257.—	568,710.—	— 300.—

2. Privatkompensations-Verkehr — *Mouvement des compensations privées*

		Verkehr seit 1. Januar 1937 *Mouvement depuis le 1er janvier 1937* Fr.	Veränderungen seit 31. Aug. 1938 *Changements depuis le 31 août 1938* Fr.
Beglichene schweizerische Schulden — *Dettes suisses acquittées*	Fr. 8,564,904.—		
Anteil der Bulgarischen Nationalbank — *Part de la Banque Nationale de Bulgarie*	» 2,346,782.—		
Anteil der schweizerischen Gläubiger — *Part des créanciers suisses*		6,218,122.—	+ 114,207.—
Kompensierte schweizerische Warenforderungen — *Créances en marchandises suisses compensées*	Fr. 4,456,389.—		
Kompensierte schweizerische Finanzforderungen — *Créances financières suisses compensées*	» 901,922.—	5,358,311.—	+ 171,737.—
Ueberschuss — *Excédent*		859,811.—	— 57,530.—
Bestand der bewilligten, jedoch noch nicht durchgeführten Privatkompensationen — *Montant des compensations privées autorisées mais non encore effectuées*		505,112.—	— 99,358.—

Verkehr mit Griechenland — Mouvement avec la Grèce

Verkehr seit 20. März 1933 — *Mouvement depuis le 20 mars 1933*

		A Neue Forderungen i. Schweizerwaren *Créances nouvelles en marchandises suisses* Fr.	B Neue Forderungen für ausländ. Waren *Créances nouvelles en marchandises étrangères* Fr.	C Alte Warenforderungen *Créances anciennes en marchandises* Fr.	Veränderungen seit 31. Aug. 1938 *Changements depuis le 31 août 1938* Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque de Grèce zugunsten schweizerischer Exporteure — *Total des versements à la Banque de Grèce en faveur d'exportateurs suisses*	Fr. 16,335,930.—	15,099,885.—	91,382.—	1,144,663.—	+ 224,724.—
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten griechischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs grecs*	Fr. 15,873,245.—				
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses*	Fr. 15,825,938.—	14,595,373.—	86,179.—	1,144,386.—	+ 43,952.—
Einzahlungen bei der Banque de Grèce, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — *Versements à la Banque de Grèce dont le règlement en Suisse est encore en suspens*	Fr. 509,992.—	504,512.—	5,203.—	277.—	+ 180,772.—
Bestand der weiter angemeldeten, aber bei der Banque de Grèce noch nicht einbezahlten Guthaben — *Autres créances déclarées, mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée à la Banque de Grèce*	Fr. 1,196,692.—	995,391.—	5,174.—	196,127.—	— 145,197.—
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Griechenland — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Grèce*	Fr. 1,706,684.—	1,499,903.—	10,377.—	196,404.—	+ 35,575.—
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*		No. 21,111	No. 12,611	No. 21,306	
Einzahlungsdatum in Griechenland — *Date de versement en Grèce*		1. 7. 1938	21. 4. 1936	29. 7. 1938	

Verkehr mit Italien — Mouvement avec l'Italie

Verkehr seit 10. Dezember 1935 — *Mouvement depuis le 10 décembre 1935*

	XII. 1935—VIII. 1938 Fr.	1.—15. Sept. 1938 Fr.	Total Fr.
1. EINZAHLUNGEN IN ZUERICH — *VERSEMENTS A ZURICH*			
Aufteilung der Einzahlungen — *Répartition des versements.*			
Warenkonto — *Compte « Marchandises »* (Waren und Nebenkosten im Warenverkehr — *Marchandises et frais accessoires*	241,217,218.—	3,391,385.—	244,608,603.—
Transferkonto — *Compte « Créances Financières »* (Kapitalerträgnisse, Zinsen, Dividenden etc. — *Produits de capitaux, intérêts, dividendes, etc.)*	54,749,562.—	847,847.—	55,597,409.—
Total	295,966,780.—	4,239,232.—	300,206,012.—
2. WAREN-KONTO — *COMPTE « MARCHANDISES »*			
Einzahlungen in Zürich — *Versements à Zurich*	241,217,218.—	3,391,385.—	244,608,603.—
Einzahlungen in Rom — *Versements à Rome*	277,624,991.—	4,601,189.—	282,226,180.—
Fehlbetrag — *Découvert*	36,407,773.—	1,209,804.—	37,617,577.—
Bestand der weiter angemeldeten, aber in Rom noch nicht einbezahlten Guthaben auf italienische Schuldner — *Autres créances déclarées mais dont le montant n'a pas encore été versé à Rome*	35,336,654.—	— 961,917.—	34,374,737.—
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Italien — *Total des créances suisses à compenser par le clearing*	71,744,427.—	247,887.—	71,992,314.—

Letztausbezahlter Zahlungsauftrag für Waren und Nebenkosten: / *Dernier ordre de paiement exécuté pour marchandises et frais accessoires:* 28. 4. 38 No. 17,606.

Verkehr mit Ungarn — Mouvement avec la Hongrie

Warenkonto II — *Compte Marchandises II*

Nach dem 30. November 1937 angemeldete schweizerische Forderungen — *Créances suisses déclarées après le 30 novembre 1937*

Verkehr ab 1. Dezember 1937 — *Mouvement depuis le 1er décembre 1937*

	31. August 1938 / 31 août 1938 Fr.	1.—15. Sept. 1938 / 1er—15 sept. 1938 Fr.	Total Fr.
I. Zahlungsverkehr — *I. Trafic des paiements*			
a) Einzahlungen bei der Schweizerischen Nationalbank — *Versements à la Banque Nationale Suisse*	18,269,864.—	585,477.—	18,855,341.—
b) Rückstellung — *Réserve*	500,000.—	—.—	500,000.—
Total a+b	18,769,864.—	585,477.—	19,355,341.—
Vergütungen an die Ungarische Nationalbank — *Bonifications à la Banque Nationale de Hongrie*			
c) Als Gegenwert der direkt bezahlten Forderungen für — *en contrevaleur de créances payées directement pour*			
1. Schweizerwaren — *Marchandises suisses*	4,036,829.—	523,722.—	4,560,551.—
2. Waren nichtschweizerischen Ursprungs — *Marchandises d'origine non suisse*	324,180.—	81,240.—	405,420.—
d) Als Ueberschuss über die vertragliche Deckung — *A titre d'excédent de la couverture contractuelle*	7,463,999.—	— 41,275.—	7,422,724.—
Total c+d	11,825,008.—	563,687.—	12,388,695.—
Guthaben der Ungarischen Nationalbank bei der Schweizerischen Nationalbank als Deckung der angemeldeten Forderungen für — *Avoir de la Banque Nationale de Hongrie auprès de la Banque Nationale Suisse en couverture des créances déclarées pour*			
e) Schweizerwaren (einschliesslich Fr. 500,000) — *Marchandises d'origine suisse (y compris frs. 500,000)*	5,442,050.—	—.—	—.—
f) Waren nichtschweizerischen Ursprungs — *Marchandises d'origine non suisse*	1,502,806.—	—.—	—.—
Total e+f	6,944,856.—	—.—	—.—
Total c—f	18,769,864.—	—.—	—.—
II. Forderungsanmeldungen — *Déclarations de créances*			
Forderungen für Schweizerwaren — *Créances en marchandises suisses*			
a) Anmeldungen schweizerischer Gläubiger — *Déclarations de créanciers suisses*	9,020,154.—	650,185.—	9,670,339.—
b) Vergütungen der Ungarischen Nationalbank an schweizerische Gläubiger — *Bonifications de la Banque Nationale de Hongrie à des créanciers suisses*	4,036,829.—	523,722.—	4,560,551.—
c) Noch zu verrechnende Forderungen — *Créances encore à compenser*	4,983,325.	+ 126,463.—	5,109,788.—
Forderungen für Waren nichtschweizerischen Ursprungs — *Créances en marchandises d'origine non suisse*			
d) Anmeldungen schweizerischer Gläubiger — *Déclarations de créanciers suisses*	908,363.—	34,433.—	942,796.—
e) Vergütungen der Ungarischen Nationalbank an schweizerische Gläubiger — *Bonifications de la Banque Nationale de Hongrie à des créanciers suisses*	324,180.—	81,240.—	405,420.—
f) Noch zu verrechnende Forderungen — *Créances encore à compenser*	584,183.—	— 46,807.—	537,376.—
g) Stand der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen — *Montant des créances suisses non réglées* Total c+f	5,567,508.—	+ 79,656.—	5,647,164.—

Verkehr mit Deutschland — Mouvement avec l'Allemagne

Verkehr seit 1. Juli 1938 — *Mouvement depuis le 1er juillet 1938*

	Juli—August 1938 Fr.	1.—15. Sept. 1938 Fr.	TOTAL Fr.
1. EINZAHLUNGEN SCHWEIZ. SCHULDNER — *VERSEMENTS DE DEBITEURS SUISSES*			
a) Einzahlungen bei der Schweizerischen Nationalbank — *Versements à la Banque Nationale Suisse*			
* inkl. verfügbares Guthaben per 30. Juni 1938 — *Incl. avoir disponible au 30 juin 1938* Fr. 13,247,434.46			
1. Deutschland — *Allemagne*	70,637,621.—*)	11,910,784.—	82,548,405.—*)
2. Oesterreich — *Autriche*	4,673,115.—	1,395,259.—	6,068,374.—
Total 1+2	75,310,736.—	13,306,043.—	88,616,779.—
b) Anteil der Deutschen Verrechnungskasse in Berlin — *Quote-part de la Deutsche Verrechnungskasse à Berlin*	7,264,332.—	778,833.—	8,043,165.—
Total a÷b	68,046,404.—	12,527,210.—	80,573,614.—
Anteile der schweizerischen Gläubiger — *Quote-part des créanciers suisses:*			
c) Schweizerwaren — *Marchandises suisses*	29,844,502.—	5,977,267.—	35,821,769.—
d) Nebenkosten im Warenverkehr — *Frais accessoires afférents au trafic de marchandises*	7,396,430.—	1,127,786.—	8,524,216.—
e) Vermögenserträgnisse (Zinsen, Dividenden, Miete, usw.) — *Revenus de capitaux (intérêts, dividendes, loyers, etc.)*			
*) inkl. verfügbares Guthaben per 30. Juni 1938 — *Incl. avoir disponible au 30 juin 1938* Fr. 13,247,434.46	23,205,472.—*)	1,622,157.—	24,827,629.—*)
Total c—e	60,446,404.—	8,727,210.—	69,173,614.—
f) Feste Quote für den Reiseverkehr — *Quote-part fixe pour le trafic touristique*	7,600,000.—	3,800,000.—	11,400,000.—
Total c—f	68,046,404.—	12,527,210.—	80,573,614.—
2. AUSZAHLUNGEN — *PAIEMENTS* für — *pour:*			
a) Schweizerwaren — *Marchandises suisses*	29,844,502.—	5,067,755.—	34,912,257.—
b) Nebenkosten im Warenverkehr — *Frais accessoires afférents au trafic de marchandises*	7,396,430.—	1,140,634.—	8,537,064.—
c) Vermögenserträgnisse (Zinsen, Dividenden, Miete, usw.) — *Revenus de capitaux (intérêts, dividendes, loyers, etc.)*	—.—	—.—	—.—
*) noch verfügbarer Anteil — *Quote-part encore disponible* Fr. 8,626,560.—	14,387,297.—	1,813,772.—	16,201,069.—
Total a—c	51,628,229.—	8,022,161.—	59,650,390.—*)
Letztausbezahlte Sammelbriefe: für Waren: dat. 6. August 1938, für Nebenkosten: dat. 18. Juni 1938. *Derniers bordereaux payés: pour marchandises: datés du 6 août 1938, pour frais accessoires: datés du 18 juin 1938.*			
3. WAREN-KONTO „DEUTSCHLAND" — *COMPTE MARCHANDISES «ALLEMAGNE»*			
a) Anteil der schweiz. Gläubiger für Schweizerwaren und Nebenkosten — *Quote-part des créanciers suisses pour marchandises suisses et frais accessoires*	32,567,818.—	5,709,794.—	38,277,612.—
b) Einzahlungen bei der Deutschen Verrechnungskasse in Berlin zugunsten schweizerischer Gläubiger — *Versements à la Deutsche Verrechnungskasse à Berlin en faveur de créanciers suisses*	60,564,739.—*)	8,647,508.—	69,212,247.—*)
c) Fehlbetrag — *Découvert*	27,996,921.—	2,937,714.—	30,934,635.—
d) Bestand der weiter angemeldeten, bei der Deutschen Verrechnungskasse noch nicht einbezahlten schweizerischen Waren- und Nebenkostenforderungen — *Autres créances déclarées, relatives à des marchandises suisses et à des frais accessoires, dont le montant n'est pas encore versé à la Deutsche Verrechnungskasse à Berlin*	50,073,672.—	1,138,225.—	51,211,897.—
e) Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Waren- und Nebenkostenguthaben — *Total des créances suisses relatives à des marchandises et à des frais accessoires à compenser*	78,070,593.—	4,075,939.—	82,146,532.—
*) Inkl. Fehlbetrag per 30. Juni 1938: Fr. 23,894,621.05 — *Y compris découvert au 30 juin 1938: fr. 23,894,621.05*			
4. WAREN-KONTO „OESTERREICH" — *COMPTE MARCHANDISES «AUTRICHE»*			
a) Anteil der schweiz. Gläubiger für Schweizerwaren und Nebenkosten — *Quote-part des créanciers suisses pour marchandises suisses et frais accessoires*	4,673,114.—	1,395,259.—	6,068,373.—
b) Einzahlungen bei der Deutschen Verrechnungskasse in Berlin zugunsten schweizerischer Gläubiger — *Versements à la Deutsche Verrechnungskasse à Berlin en faveur de créanciers suisses*	2,250,657.—	940,400.—	3,191,057.—
c) Ueberschuss — *Excédent*	2,422,457.—	454,859.—	2,877,316.—
5. REISEVERKEHRS-KONTO — *COMPTE «TOURISME»*			
a) Feste Quote aus den Einzahlungen schweizerischer Schuldner — *Quote-part fixe provenant des versements de débiteurs suisses*	7,600,000.—	3,800,000.—	11,400,000.—
b) Auszahlungen im Reiseverkehr inkl. Zahlungen für Unterrichts- und Erholungszwecke, sowie für Lebensunterhalt — *Paiements pour le trafic touristique y compris paiements pour séjours d'études et de convalescence, subventions*	9,780,627.—	1,567,046.—	11,347,673.—
c) Fehlbetrag — *Découvert*	2,180,627.—	— 2,232,954.—	— 52,327.—
Nicht abgedeckter Fehlbetrag aus der Zeit vor dem 30. Juni 1936 — *Découvert provenant de paiements antérieurs au 30 juin 1936*			17,010,230.98

Verkehr mit der Türkei — Mouvement avec la Turquie

1. Clearingverkehr — *Trafic de clearing*

Verkehr seit 11. Februar 1934 — *Mouvement depuis le 11 février 1934*

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances résultant de l'exportation de produits suisses* Fr.	B Zahlungen für Gehälter, Unterrichts- u. Erholungszwecke, Reiseverkehr *Paiements pour traitements, séjours d'étude et de convalescence, tourisme* Fr.	Veränderungen seit 31. August 1938 *Changements depuis le 31 août 1938* Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Centrale de la République de Turquie zugunsten schweizerischer Gläubiger — *Total des versements à la Banque Centrale de la République de Turquie en faveur de créanciers suisses* Fr. 17,650,715.—	17,600,412.—	50,303.—	+ 103,075.—
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten türkischer Gläubiger — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur de créanciers turcs* Fr. 20,789,967.—			
Anteil der Banque Centrale de la République de Turquie — *Part de la Banque Centrale de la République de Turquie* Fr. 6,221,166.—			
Anteil der schweizerischen Exporteure — *Part des exportateurs suisses* Fr. 14,568,801.—			
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses* Fr. 14,531,241.—	14,480,938.—	50,303.—	+ 9,418.—
Einzahlungen bei der Banque Centrale de la République de Turquie, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — *Versements à la Banque Centrale de la République de Turquie dont le règlement en Suisse est encore en suspens* Fr. 3,119,474.—	3,119,474.—	—.—	+ 93,657.—
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen aber bei der Banque Centrale de la République de Turquie noch nicht einbezahlten Guthaben auf türkische Schuldner — *Autres créances déclarées, à valoir sur des débiteurs turcs, non échues, ou échues, mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Centrale de la République de Turquie* Fr. 841,706.—	841,706.—	—.—	— 83,928.—
Total der noch im Clearing zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf die Türkei — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing* Fr. 3,961,180.—	3,961,180.—	—.—	+ 9,729.—
Letztausbezahltes Bordereau resp. Einzahlungsdatum in Istanbul — *Dernier bordereau payé et date de versement à Istanbul*	No. 10 803 10. 6. 1937	No. 12 881 21. 7. 1938	

2. Privatkompensations-Verkehr — *Mouvement de compensations privées*

		Verkehr seit 1. April 1938 *Mouvement depuis le 1er avril 1938* Fr.	Veränderungen seit 31. August 1938 *Changements depuis le 31 août 1938* Fr.
Beglichene schweizerische Schulden — *Dettes suisses acquittées*	Fr. 2,247,836.—		
Anteil der Banque Centrale de la République de Turquie — *Part de la Banque Centrale de la République de Turquie*	Fr. 677,623.—		
Anteil der schweizerischen Gläubiger — *Part des créanciers suisses*		1,570,213.—	+ 38,457.—
Kompensierte schweizerische Warenforderungen — *Créances en marchandises suisses compensées*		915,410.—	+ 139,163.—
Ueberschuss — *Excédent*		654,803.—	— 100,706.—
Bestand der bewilligten, jedoch noch nicht durchgeführten Privatkompensationen — *Montant des compensations privées autorisées mais non encore exécutées*		643,752.—	— 71,854.—

Verkehr mit Chile — Mouvement avec le Chili

Verkehr seit 1. Juni 1934 — *Mouvement depuis le 1er juin 1934*

	A Neue Forderungen für Schweizerwaren *Créances nouvelles pour marchandises suisses* Fr.	B Alte Forderungen für Schweizerwaren *Créances anciennes pour marchandises suisses* Fr.	Veränderungen seit 31. August 1938 *Changements depuis le 31 août 1938* Fr.
I. Verkehr auf den Sammelkonti bei den Notenbanken — *Mouvement des comptes globaux auprès des banques d'émission.*			
Totaleinzahlungen an den Banco Central de Chile zugunsten schweizerischer Exporteure — *Total des versements au Banco Central de Chile en faveur d'exportateurs suisses*	256,704.—	204,604.—	—
Totaleinzahlungen an die Schweiz. Nationalbank zugunsten chilenischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs chiliens* A Fr. 257,201.— B » 277,346.—			
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses*	256,704.—	204,604.—	—
Einzahlungen beim Banco Central de Chile, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erfolgt ist — *Versements au Banco Central de Chile dont le règlement en Suisse est encore en suspens*	—.—	—.—	—
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	No. 292 28. 4. 38	No. 291 14. 4. 38	—
Datum der Einzahlungen beim Banco Central de Chile — *Dates des versements au Banco Central de Chile*			
II. Privatkompensations-Verkehr — *Mouvement des compensations privées.*			
Totaleinzahlungen schweizerischer Importeure — *Total des versements des importateurs suisses*	8,300,740.—	541,378.—	+ 138,963.—
Kompensierte Schweizerforderungen — *Créances suisses déjà compensées*	7,912,967.—	541,378.—	+ 218,117.—
Ueberschuss — *Excédent*	387,773.—	—.—	— 79,154.—
III. Bestand der weiter angemeldeten, weder in der Schweiz im gewöhnlichen Clearingwege (Banco Central de Chile) noch durch Privat-Kompensation ausbezahlten Guthaben auf chilenische Schuldner — *Autres créances déclarées à l'Office Suisse de Compensation, à valoir sur des débiteurs chiliens, dont la contre-valeur n'a pas encore été bonifiée en Suisse par le clearing (Banco Central de Chile) ou par compensation privée*	1,367,556.—	762,233.—	— 58,815.—

Australien — Verkaufssteuer

Laut einem Telegramm des Schweizerischen Generalkonsulats in Sydney tritt gemäss vorgestrigem Beschluss die im Budget vorgesehene Erhöhung der Verkaufssteuer (Sales tax) auf 5 % mit Wirkung ab 22. September 1938 in Kraft (vergl. Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 214 vom 12. September 1936). 223. 23. 9. 38.

Iran

Aufhebung des Clearingabkommens — Abrogation de l'accord de clearing

Im Anschluss an die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 217 vom 16. September 1938 erschienene Publikation veröffentlichen wir nachstehend den Text der am 15. ds. Mts. anlässlich der Aufhebung des schweizerisch-iranischen Clearingabkommens vom 31. Januar 1938 zwischen dem schweizerischen Geschäftsträger in Iran und dem iranischen Aussenministerium ausgewechselten gleichlautenden Noten:

Faisant suite à la publication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce nº 217 du 16 septembre 1938, nous publions ci-après le texte des notes identiques échangées le 15 de ce mois à l'occasion de l'abrogation de l'accord de clearing irano-suisse du 31 janvier 1938 entre le Chargé d'Affaires de Suisse en Iran et le Ministère des Affaires étrangères iranien:

D'ordre de mon Gouvernement j'ai l'honneur de porter à votre connaissance que le Conseil Fédéral Suisse, d'accord avec le Gouvernement Impérial de l'Iran, dénonce, avec effet immédiat, l'Accord concernant le règlement des paiements résultant du commerce des marchandises entre la Suisse et l'Empire de l'Iran, conclu à Téhéran, le 31 janvier 1938.

Il est entendu qu'à la suite de cette dénonciation et, sous réserve des conditions de liquidation prévues à l'article XII, l'Accord n'aura plus d'effet à partir d'aujourd'hui.

Par conséquent le paiement résultant du trafic des marchandises entre la Suisse et l'Iran sera soumis aux conditions générales découlant des lois et règlements en vigueur dans chacun des deux pays. 223. 23. 9. 38.

Mexiko — Zolltarifänderungen

Ein im mexikanischen Amtsblatt («Diario Oficial») vom 22. August 1938 veröffentlichtes Dekret setzt die Zölle u. a. für die nachstehend aufgeführten Waren mit Wirkung ab 27. August 1938 wie folgt fest:

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Verzollungseinheit*)	Zoll in mex. $ bis 26. 8. 38	Zoll in mex. $ ab 27. 8. 38
3.51.30	Waren aus Kupfer oder seinen Legierungen, nicht besonders genannt, im Stückgewicht bis 1 kg	K.L.	2.40	2.00
3.53.07	Kabel aus Eisen oder Stahl, mit Kern aus Pflanzenfasern	K.B.	0.20	0.15
3.53.40	Röhren und Rohrleitungen aus Eisen oder Stahl bis zu 7 cm innerem Durchmesser, nicht besonders genannt	K.B.	0.09	0.06
3.53.41	Röhren und Rohrleitungen aus Eisen oder Stahl mit mehr als 14 cm innerem Durchmesser, nicht besonders genannt	K.B.	0.04	0.02
3.53.44	Verbindungsstücke aus Eisen oder Stahl für Röhren bis zu 7 cm innerem Durchmesser	K.B.	0.09	0.06
3.53.45	Verbindungsstücke aus Eisen oder Stahl für Röhren von mehr als 14 cm innerem Durchmesser	K.B.	0.04	0.02
3.53.47	Röhren und Rohrleitungen aus Eisen oder Stahl von mehr als 7 und bis zu 14 cm innerem Durchmesser, nicht besonders genannt	K.B.	0.06	0.04
3.53.48	Verbindungsstücke aus Eisen oder Stahl für Röhren von mehr als 7 und bis zu 14 cm innerem Durchmesser	K.B.	0.06	0.04
3.54.05	Schrauben und Nieten aus Eisen oder Stahl, bis 40 cm Länge, nicht besonders genannt	K.L.	1.20	0.80
3.54.06	Schrauben und Nieten aus Eisen oder Stahl von mehr als 40 mm bis 40 cm Länge, nicht besonders genannt	K.L.	1.00	0.60
3.54.84	Scheinwerfer, Laternen, Lampen zur Beleuchtung oder Reflektoren, nicht besonders genannt, aus Eisen oder Stahl oder mit Gestell aus diesen Stoffen mit einem Gewicht bis zu 5 kg	K.L.	1.00	0.80
3.54.85	Scheinwerfer, Laternen oder Lampen zur Beleuchtung, Reflektoren, nicht besonders genannt, aus Eisen oder Stahl oder mit Gestell aus diesen Stoffen mit einem Gewicht von mehr als 5 kg	K.L.	0.80	0.60
3.91.00	Draht aus unedlem Metall und seinen Legierungen, isoliert, nicht armiert	K.B.	0.40	0.30
3.91.03	Kabel aus unedlem Metall und seinen Legierungen, isoliert, nicht armiert	K.B.	0.40	0.30
3.91.04	Draht aus unedlem Metall und seinen Legierungen, isoliert und armiert	K.B.	0.10	0.08
4.17.10	Stoffe aus Baumwolle, geölt, gewachst oder mit Pyroxylin zubereitet	K.L.	2.00	1.70
44.40	Stoffe aus Kunstseide, auch mit Stickereien aus einer andern Faser, mit Ausnahme von Seide, im Gewicht bis zu 50 g auf 1m²	K.L.	20.00	17.00
44.41	Stoffe aus Kunstseide, auch mit Stickereien aus einer andern Faser, mit Ausnahme von Seide, von mehr als 50 g, aber nicht über 150 g auf 1m²	K.L.	18.00	16.00
44.42	Stoffe aus Kunstseide auch mit Stickereien aus einer andern Faser, mit Ausnahme von Seide, von mehr als 150 g auf 1 m²	K.L.	17.00	15.00
44.43	Stoffe aus Kunstseide, mit Seide bestickt	K.L.	20.00	17.00
44.60	Stoffe aus Kunstseide mit Beimischung von unedlem Metall aller Art, in Form von Tüpfeln, von Fäden oder von gewebten oder gestickten Mustern oder mit Perlen	K.L.	20.00	20.00
44.61	Stoffe aus Kunstseide, mit Beimischung von Edelmetall, in Form von Tüpfeln, von Fäden oder von gewebten oder gestickten Mustern oder mit Perlen	K.L.	20.00	20.00
4.48.12	Chenillestoffe aus Kunstseide, mit Beimischung von einer andern Faser, mit Ausnahme von Seide	K.L.	14.00	9.00
45.71	Chenillestoffe aus Wolle und sonstigen tierischen Fasern, mit Ausnahme von Seide	K.L.	14.00	9.00
6.00.30	Azethylsalizylsäure	K.L.	1.30	1.00
6.12.52	Kalium- und Natriumkarbonat	100 K.B.	1.50	1.00
6.12.54	Kalium- und Natriumnitrat	100 K.B.	0.15	0.10
6.31.20	Kapseln mit medizinischen Stoffen	K.L.	2.00	1.50
6.31.21	Medizinische Körner, Kügelchen, Pastillen, Perlen und Pillen	K.L.	2.00	1.50
6.31.23	Oblaten mit medizinischen Stoffen	K.L.	2.00	1.50
6.31.24	Harnröhrenstäbchen, Vaginalkugeln und Stuhlzäpfchen	K.L.	2.00	1.50
6.31.32	Zubereitungen, ausschliesslich opotherapeutische, zum Einspritzen unter die Haut oder in die Adern	K.L.	2.00	1.50
6.31.34	Medizinische Lösungen, nicht besonders genannt, zum Einspritzen unter die Haut oder in die Adern	K.L.	5.00	4.00
6.31.90	Drogen und pharmazeutische Spezialitäten aller Art, nicht besonders genannt	K.L.	2.00	1.00
6.61.12	Farben, pflanzlichen Ursprungs, in Pulverform oder in Kristallen, nicht besonders genannt	K.B.	0.30	0.25
6.61.13	Preussischblau (Eisenferrozyanür)	K.B.	0.30	0.25
6.61.14	Farben, aus Steinkohlenteer gewonnen, in Pulverform oder in Kristallen, nicht besonders genannt	K.B.	0.30	0.25
6.61.18	Gemische aus Kalziumkarbonat und Leim in Pulverform, auch mit Zusatz von Farbstoffen	K.B.	0.30	0.25
6.61.21	Lacke und Farben, auf der Grundlage der in den Tarifabtellungen 601 und 603 genannten Alkohole und Aether zubereitet, in beliebiger Umschliessung	K.B.	0.75	0.60
6.61.28	Lacke und Farben, zubereitet, deren Gewicht einschliesslich der unmittelbaren Umschliessung bis zu 5 kg beträgt, nicht besonders genannt	K.B.	0.75	0.60
6.61.29	Lacke und Farben, zubereitet, deren Gewicht, einschliesslich der unmittelbaren Umschliessung, mehr als 5 kg beträgt, nicht besonders genannt	K.B.	0.50	0.40
6.63.03	Sulfoolcate und Sulforizinate für die Industrie	K.B.	0.18	0.15
6.63.04	Oele und Fette, mit Schwefel behandelt, nicht besonders genannt	K.B.	0.18	0.15
7.10.30	Rotwein, Weisswein und Dessertwein, dessen Alkoholstärke bis 12 Zentigrad nach Gay Lussac bei einer Temperatur von 15 Zentigrad beträgt, in Holz- oder Metallgefässen	K.B.	0.40	0.30
7.10.31	Rotwein, Weisswein und Dessertwein, dessen Alkoholstärke bis 12 Zentigrad nach Gay Lussac bei einer Temperatur von 15 Zentigrad beträgt, in Gefässen aus Ton, Steingut, Glas oder andern, nicht besonders genannten Gefässen	K.B.	0.50	0.50
7.11.02	Alkoholhaltige Getränke, deren Stärke mehr als 23, oder nicht mehr als 55 Zentrigrad nach Gay Lussac bei einer Temperatur von 15 Zentigrad, in Holz- und Metallgefässen	K.B.	4.00	3.85
7.11.03	Alkoholhaltige Getränke, deren Stärke mehr als 23, aber nicht mehr als 55 Zentigrad nach Gay Lussac bei einer Temperatur von 15 Zentigrad beträgt, in Gefässen aus Ton, Steingut, Glas oder in andern, nicht besonders genannten Gefässen	K.B.	4.30	4.10
7.11.04	Alkoholhaltige Getränke, deren Stärke mehr als 55 Zentigrad nach Gay Lussac bei einer Temperatur von 15 Zentigrad beträgt, in Holz- oder Metallgefässen	K.B.	4.60	4.45
7.11.05	Alkoholhaltige Getränke, deren Stärke mehr als 55 Zentigrad nach Gay Lussac bei einer Temperatur von 15 Zentigrad beträgt, in Gefässen aus Ton, Steingut, Glas oder in andern nicht besonders genannten Gefässen	K.B.	5.50	5.00
7.40.21	Kämme, Aufsteckkämme und Haarklammern aus Kasein, auch mit Teilen aus unedlem Metall aller Art	K.L.	4.50	4.00
7.40.23	Handtaschen, Brieftaschen und Geldbeutel aus Kasein, auch mit Beschlägen aller Art oder Teilen aus Geweben, deren Fasern auch aussen nicht sichtbar sind, mit Innenfutter aus Geweben von beliebigen Fasern, bei einem Stückgewicht bis zu 500 g	K.L.	5.50	5.00
7.40.29	Knöpfe aus Kasein, nicht besonders genannt	K.L.	4.50	3.65
7.40.90	Waren aus Kasein, nicht besonders genannt	K.L.	3.50	2.50
7.41.20	Filme, roh (blanco), unentwickelt, für Kinematographen, auch für Kinderspielzeug bestimmt	K.L.	0.75	0.50
7.41.21	Filme, roh, unentwickelt, für Photographie, nicht besonders genannt	K.L.	2.00	1.00
7.41.30	Spielzeug aus Zellhorn aller Art, nicht besonders genannt	K.L.	3.50	2.00
7.41.32	Kämme, Aufsteckkämme und Haarklammern aus Zellhorn, auch mit Teilen aus unedlem Metall, aller Art	K.L.	4.50	4.00
7.41.33	Handtaschen, Brieftaschen und Geldbeutel aus Zellhorn, auch mit Beschlägen aller Art oder Teilen aus Geweben, deren Fasern nach aussen nicht sichtbar sind, mit Innenfutter aus Geweben von beliebigen Fasern, bei einem Stückgewicht bis zu 500 g	K.L.	5.50	5.00
7.41.39	Knöpfe aus Zellhorn, sowie solche, die ganz oder teilweise mit diesem Stoff überzogen sind, nicht besonders genannt	K.L.	4.50	3.65
7.42.90	Waren aus Gelatine, nicht besonders genannt	K.L.	3.50	2.50
7.43.24	Handtaschen und Brieftaschen und Geldbeutel aus Kautschuk, auch mit Beschlägen aller Art oder Teilen aus Geweben, deren Fasern nach aussen nicht sichtbar sind, mit Innenfutter aus Geweben von beliebigen Fasern, bei einem Stückgewicht bis zu 500 g	K.L.	5.50	5.00
7.43.60	Spielzeug aus Kautschuk aller Art, nicht besonders genannt	K.L.	3.50	2.00
7.43.90	Waren aus Kautschuk, nicht besonders genannt, im Reingewicht bis zu 50 g für 1 Stück	K.L.	3.50	2.50
7.43.91	Waren aus Kautschuk, nicht besonders genannt, im Reingewicht von mehr als 50 g für 1 Stück	K.L.	3.00	2.00
7.44.21	Spielzeug aus ähnlichen Stoffen wie Kasein, Zellhorn, Gelatine, Guttapercha und Kautschuk aller Art, nicht besonders genannt	K.L.	3.50	2.00
7.44.22	Kämme, Aufsteckkämme und Haarklammern aus Kasein, Zelluloid, Gelatine und Guttapercha und ähnlichen Stoffen, auch mit Teilen aus unedlem Metall, aller Art	K.L.	4.50	4.00

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Verzollungseinheit*)	Zoll in mex. $ bis 26. 8. 38	ab 27. 8. 38
7.44.23	Handtaschen, Brieftaschen und Geldbeutel aus den Kasein-, Zelluloid und Guttapercha ähnlichen Massen, auch mit Beschlägen aller Art oder Teilen, aus Geweben, deren Fasern nach aussen nicht sichtbar sind, mit Innenfutter aus Geweben von beliebigen Fasern, bei einem Stückgewicht bis zu 500 g	K.L.	5.50	5.00
7.44.29	Knöpfe aus ähnlichen Massen wie Kasein, Zellhorn, Gelatine, Guttapercha und Kautschuk, nicht besonders genannt	K.L.	4.50	3.65
7.44.90	Waren, nicht besonders genannt, aus ähnlichen Massen wie Kasein, Zellhorn, Gelatine, Guttapercha und Kautschuk	K.L.	3.50	2.50
7.52.80	Lichtempfindliches Papier für photographische Zwecke	K.L.	0.80	0.50
7.56.92	Gedruckte Bücher, nicht besonders genannt, mit Einbänden aus Pappe, Leder oder Perkalin	K.B.	0.15	frei
80.00	Maschinen und Apparate aller Art, nicht besonders genannt, die in ihrer Gesamtheit eine ganze Anlage oder einen Teil einer solchen oder die Erweiterung bereits bestehender Anlagen bilden, und im ganzen oder in verschiedenen Partien eingeführt werden, wenn das Gesamt-Rohgewicht der Einfuhr bis 50,000 kg beträgt	K.B.	0.06	0.03
80.01	Maschinen und Apparate aller Art, nicht besonders genannt, die in ihrer Gesamtheit eine vollständige Maschinenanlage oder einen Teil einer solchen bilden oder die Erweiterung bereits bestehender Anlagen darstellen, in einer oder mehreren Sendungen eingehend, wenn das Gesamt-Rohgewicht der Einfuhr mehr als 50,000 kg, aber höchstens 250,000 kg beträgt	K.B.	0.04	0.02
80.02	Maschinen und Apparate aller Art, nicht besonders genannt, die in ihrer Gesamtheit eine vollständige Maschinenanlage oder einen Teil einer solchen bilden oder die Erweiterung bereits bestehender Anlagen darstellen, in einer oder mehreren Sendungen eingehend, wenn das Gesamt-Rohgewicht der Einfuhr mehr als 250,000 kg, aber höchstens 500,000 kg beträgt	100 K.B.	3.00	1.50
81.30	Trockenelemente, elektrische, einzeln oder in Batterien	K.L.	1.25	0.80
81.90	Antriebsmaschinen, nicht besonders genannt, für Dampf-, Wasserkraft, Gas oder Luft, mit Kolben- oder mit Drehbewegung, im Stückgewicht bis zu 100 kg	K.B.	0.10	0.08
81.91	Antriebsmaschinen, nicht besonders genannt, für Dampf, Wasserkraft, Gas oder Luft, mit Kolben- oder mit Drehbewegung, im Stückgewichte von mehr als 100 kg	K.B.	0.09	0.07
82.13	Krane	K.B.	0.06	0.04
82.32	Maschinen zum Spinnen, im Stückgewichte bis 100 kg	K.B.	0.15	0.08
82.33	Maschinen zum Spinnen, im Stückgewichte von mehr als 100 kg	K.B.	0.12	0.06
82.34	Maschinen zum Weben, im Stückgewichte bis zu 100 kg	K.B.	0.15	0.08
82.35	Maschinen zum Weben, im Stückgewichte von mehr als 100 kg	K.B.	0.12	0.06
82.40	Mühlen, mit mechanischem Antrieb, im Stückgewichte bis zu 100 kg	K.B.	0.12	0.05
82.41	Mühlen, mit mechanischem Antrieb, im Stückgewichte von mehr als 100 kg	K.B.	0.08	0.04
82.90	Maschinen, nicht besonders genannt, mit mechanischem Antrieb, im Stückgewichte bis zu 100 kg	K.B.	0.15	0.08
82.91	Maschinen, nicht besonders genannt, mit mechanischem Antrieb, im Stückgewichte von mehr als 100 kg	K.B.	0.12	0.06
8.40.00	Radio-Sendeapparate	K.L.	0.80	0.40
8.40.01	Radio-Empfangsapparate, mit Gehäuse	K.L.	2.50	1.20
8.40.02	Radio-Empfangsapparate, ohne Gehäuse	K.L.	1.00	0.40
8.43.12	Trennschalter, elektrische, im Stückgewicht bis zu 5 kg	K.B.	0.80	0.60
8.43.13	Trennschalter, elektrische, im Stückgewicht von mehr als 5 kg	K.B.	0.30	0.15
8.43.14	Tafeln oder Platten aus unverbrennbaren Stoffen mit elektrischen Apparaten, im Stückgewicht bis 75 kg für jede Tafel	K.B.	0.80	0.60
8.43.15	Tafeln oder Platten aus unverbrennbaren Stoffen mit elektrischen Apparaten, im Stückgewicht von mehr als 75 kg für jede Tafel	K.B.	0.30	0.15
85.11	Rechenmaschinen	K.L.	2.00	1.00
85.12	Schreibmaschinen	K.L.	1.20	0.60
85.13	Registrierkassen für Verkäufe	K.L.	1.20	0.60
85.50	Photographische Apparate aller Art, nicht besonders genannt, im Stückgewicht bis zu 5 kg	K.L.	4.00	2.00
85.51	Photographische Apparate aller Art, nicht besonders genannt, im Stückgewicht von mehr als 5 kg, jedoch nicht über 100 kg	K.L.	1.00	0.50
8.59.10	Apparate zum Aufsaugen oder Sammeln von Staub und Kehricht von Fussböden und Teppichen	K.L.	3.00	1.50
8.59.90	Apparate für die Industrie, den Bergbau und das Handwerk, nicht besonders genannt, im Stückgewicht bis zu 100 kg	K.B.	0.15	0.08
8.59.91	Apparate für die Industrie, den Bergbau und das Handwerk, nicht besonders genannt, im Stückgewicht von mehr als 100 kg	K.B.	0.12	0.06
8.61.20	Treibriemenbahnen für Maschinen aus Gummi oder aus mit Gummi getränkten Geweben hergestellt	K.B.	1.50	0.75
86.23	Spulen (carretes, canillas), Kegel (conos) und Spindeln aus Holz, auch wenn sie Teile aus andern Stoffen enthalten, für Haspel- oder Webmaschinen	K.B.	0.40	0.20
8.65.10	Wellenlager (Cojinetes) oder Kugellager aus Eisen oder Stahl für Achsen	K.B.	0.20	0.10
8.69.50	Einzelne Teile und Ersatzstücke, nicht besonders genannt, aus Aluminium, für Maschinen und Apparate zur Verwendung in der Landwirtschaft, in der Industrie, im Bergbau und im Handwerk	K.B.	0.50	0.30
8.69.51	Einzelne Teile und Ersatzstücke, nicht besonders genannt, aus Kupfer und seinen Legierungen, für Maschinen und Apparate zur Verwendung in der Landwirtschaft, in der Industrie, im Bergbau und im Handwerk	K.B.	0.50	0.30
8.69.52	Einzelne Teile und Ersatzstücke, nicht besonders genannt, aus Zinn, Antimon, Blei und Zink oder irgend einer Legierung aus diesen Metallen, für Maschinen und Apparate zur Verwendung in der Landwirtschaft, in der Industrie, im Bergbau und im Handwerk	K.B.	0.40	0.20
8.69.53	Einzelne Teile und Ersatzstücke, nicht besonders genannt, aus Eisen oder Stahl, für Maschinen und Apparate zur Verwendung in der Landwirtschaft, in der Industrie, im Bergbau und im Handwerk	K.B.	0.20	0.10
8.69.54	Einzelne Teile und Ersatzstücke, nicht besonders genannt, aus Nickel oder irgend einem andern nicht aufgeführten Metall, für Maschinen und Apparate zur Verwendung in der Landwirtschaft, in der Industrie, im Bergbau und im Handwerk	K.B.	0.50	0.30
8.69.55	Einzelne Teile und Ersatzstücke, nicht besonders genannt, aus vergoldetem oder versilbertem Metall und solche, die Edelmetalle enthalten, für Maschinen und Apparate, zur Verwendung in der Landwirtschaft, in der Industrie, im Bergbau und im Handwerk	K.B.	0.50	0.30
8.70.04	Haumesser aller Art, ohne Bügel oder Korb	K.B.	0.20	0.12
8.70.05	Schaufeln aller Art	K.B.	0.05	0.02
8.71.90	Handwerkzeug aller Art, nicht besonders genannt	K.B.	0.10	0.06
9.01.30	Apparate zum Messen von elektrischen Einheiten bei einem Einzelgewicht des Stückes bis zu 25 kg	K.B.	1.00	0.60
9.01.31	Apparate zum Messen von elektrischen Einheiten bei einem Einzelgewicht des Stückes von mehr als 25 kg	K.B.	0.25	0.15
9.01.32	Selbsttätige Zählvorrichtungen für Flüssigkeiten	K.B.	0.15	0.05
9.01.33	Selbsttätige Zählvorrichtungen für Gase	K.B.	0.15	0.05
90.90	Apparate und Instrumente, nicht besonders genannt, für den ausschliesslichen Gebrauch beim Studium oder bei der Ausübung irgend einer Wissenschaft, auch in Verbindung mit Edelmetall, einschliesslich der dazugehörigen Futterale aller Art, im Stückgewicht bis 50 kg	K.L.	1.50	1.00
9.10.00	Phonographische Apparate aller Art	K.L.	2.50	1.20
9.10.01	Phonographische Apparate in Verbindung mit Radioapparaten	K.L.	2.50	1.20
9.10.02	Einzelteile und Ersatzteile, nicht besonders genannt, zur ausschliesslichen Verwendung in phonographischen Apparaten	K.L.	2.50	1.20
91.10	Kinematographische Apparate und Zauberlaternen aller Art, im Stückgewicht bis zu 20 kg	K.L.	2.50	1.00
91.11	Kinematographische Apparate und Zauberlaternen aller Art, im Stückgewicht von mehr als 20 kg	K.L.	1.20	0.60
9.22.13	Repetier- oder Rückladepistolen aller Art, nicht besonders genannt (siehe auch Tarifnummer 09.22.13)	Stück	25.00	15.00
9.25.00	Dynamit (siehe auch Tarifnummer 09.25.00)	K.B.	0.15	0.12
9.27.09	Patronen, gefüllt, nicht besonders genannt, für Feuerwaffen (siehe auch Tarifnummer 09.27.09)	1000 St.	45.00	35.00
9.40.26	Taschen- oder Armbanduhren mit Gehäuse aus unedlem Metall, weder vergoldet noch versilbert	Stück	2.50	2.00
9.41.11	Fertige Uhrwerke und Teile davon, die bereits teilweise zusammengesetzt sind, aller Art, nicht besonders genannt, für Taschen- oder Armbanduhren, ohne Schlagwerk	Stück	1.80	1.25
9.52.11	Kraftwagen aller Art, mit mehr als 4 Zylindern, zur Beförderung von Gegenständen, sofern sie offen sind, mit oder ohne überdachten Führersitz	Stück	300.00	300.00
9.52.12	Kraftwagen aller Art, zur Beförderung von Gegenständen, mit geschlossener oder nicht besonders benannter Karosserie	Stück	300.00	300.00
9.52.13	Kraftwagen aller Art, mit Tanks zur Beförderung von Flüssigkeiten versehen	Stück	300.00	300.00
9.55.60	Zweiräder aller Art	Stück	25.00	15.00
9.56.38	Räder aller Art, ohne Reifen für Kraftwagen, sowie Naben, Speichen und Radkränze für sie	K.B.	2.00	1.00

Weitere Auskunft erteilt auf Anfrage die Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes in Bern. 223. 23. 9. 38.

Ein im mexikanischen Amtsblatt («Diario Oficial») vom 15. August 1938 veröffentlichtes Dekret setzt die Zölle unter anderm für die nachstehend aufgeführten Waren mit Wirkung ab 30. August 1938 wie folgt fest:

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Verzollungseinheit*)	Zoll in mex. $ bis 29. 8. 38	ab 30. 8. 38
1.01.41	Rindvieh, Milchkühe, ohne eingetragenen Stammbaum	Stück	20.—	frei
2.10.20	Pflanzliche Nahrungsmittelkonserven, nicht besonders genannt	K.L.	0.60	0.50
2.10.21	Spargeln in Konserven	K.L.	0.60	0.50
2.10.22	Pilze in Konserven	K.L.	0.60	0.50
2.30.00	Kunstseide, auch mit Zwirnung, sofern diese nicht mehr als 400 Drehungen auf eine Meterlänge beträgt, in Knäueln:			
	wenn die Bedingungen des Artikels 2 des Dekrets vom 30. Dezember 1937 erfüllt sind	K.L.	0.60	0.50
	wenn die Bedingungen des Artikels 2 des Dekrets vom 30. Dezember 1937 nicht erfüllt sind	K.L.	1.80	1.80
2.30.03	Kunstseide, auch mit Zwirnung, sofern diese nicht mehr als 400 Drehungen auf eine Meterlänge beträgt, auf Röhren, Spindeln, Spulen oder Weberspulen:			
	wenn die Bedingungen des Art. 2 des Dekrets vom 30. Dezember 1937 erfüllt sind	K.L.	0.80	0.70
	wenn die Bedingungen des Art. 2 des Dekrets vom 30. Dezember 1937 nicht erfüllt sind	K.L.	2.40	2.40

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Verzollungseinheit*)	Zoll in mex. $ bis 29. 8. 38	Zoll in mex. $ ab 30. 8. 38
2.31.00	Pflanzliche Gerbstoffe, auch in Pulverform	K.B.	0.04	0.03
2.31.79	Pflanzliche Farbstoffe, auch in Pulverform, nicht besonders genannt	K.B.	0.10	0.08
2.39.30	Pflanzenteile für den gewerblichen Gebrauch, auch in Pulverform, nicht besonders genannt	K.B.	0.08	0.06
2.42.90	Kampfer, natürlich oder künstlich	K.B.	0.30	0.28
26.81	Messer jeder Form und für jeden Verwendungszweck, mit Griffen aus Holz aller Art	K.L.	1.30	1.25
3.25.00	Aluminium	K.B.	0.15	0.10
3.25.41	Magnesium in Barren	100 K.B.	2.00	1.50
3.50.24	Küchengeschirr oder Tischgeschirr aus Aluminium mit einem Gewicht bis zu 1 kg	K.L.	neu	2.40
3.50.25	Küchengeschirr oder Tischgeschirr aus Aluminium von 1—5 kg	K.L.	neu	2.10
3.50.26	Küchengeschirr oder Tischgeschirr aus Aluminium von über 5 kg	K.L.	neu	1.50
3.51.13	Bleche aus Messing, Bronze oder Weissmetall, in Streifen von mehr als 2—20 cm Breite, deren Länge 100 m überschreitet	K.B.	0.12	0.10
3.51.18	Stäbe, gekehlt, in « V-Form », aus Kupferlegierungen, mit einem Gewicht von höchstens 100 g je laufenden Meter	K.L.	1.00	0.80
3.51.26	Strassenlampen, Laternen und Lampen zur Beleuchtung, oder Reflektoren, nicht besonders genannt, aus Kupfer und seinen Legierungen oder mit Gerippe aus diesen Materialien, mit einem Gewicht bis zu 5 kg	K.L.	neu	1.50
3.51.27	Strassenlampen, Laternen und Lampen zur Beleuchtung, oder Reflektoren, nicht besonders genannt, aus Kupfer und seinen Legierungen oder mit Gerippe aus diesen Materialien mit einem Gewicht von mehr als 5 kg	K.L.	neu	1.25
3.53.30 bis 3.53.39	Bleche		aufgehoben	
3.53.43	Röhren aus Eisen oder Stahl, mit einem inneren Durchmesser von 12—52 mm, wenn ihre Länge 3 m nicht übersteigt, und ferner die grösste Wandstärke höchstens 2,5 mm beträgt	K.B.	0.22	0.22
3.53.60	Blech aus Eisen und Stahl nicht verzinnt und nicht vergalvanisiert, rechteckig geschnitten, dessen Seitenlänge bis 60 cm beträgt oder rund mit einem Durchmesser von maximal 60 cm	100 K.B.	neu	2.50
3.53.61	Blech aus Eisen und Stahl, nicht verzinnt und nicht vergalvanisiert, breiter als 15—30 cm, in Rollen, die 25 m nicht übersteigen	100 K.B.	neu	2.50
3.53.62	Blech aus Eisen und Stahl, nicht verzinnt und nicht vergalvanisiert, von 35—125 cm Breite, nicht länger als 25 m	100 K.B.	neu	2.50
3.53.63	Blech aus Eisen und Stahl, nicht verzinnt und nicht vergalvanisiert, nicht mehr als 15 cm, nicht besonders genannt	K.B.	neu	0.03
3.53.64	Eisen und Stahl in Platten, glatt und bemalt	K.B.	neu	0.12
3.54.92	Fertigwaren aus Eisen oder Stahl, nicht besonders genannt, im Stückgewicht bis zu 1 kg	K.L.	1.40	1.00
4.05.20	Seide, abgekocht, gesponnen aus einem Faden oder aus mehreren Fäden, gefärbt oder ungefärbt; wenn die Bedingungen des Art. 2 des Dekrets vom 30. Dezember 1937 erfüllt sind	K.L.	15.00	12.00
	wenn die Bedingungen des Artikels 2 des Dekrets vom 30. Dezember 1937 nicht erfüllt sind	K.L.	20.00	20.00
41.11	Spitzenstoffe und Tüll aus Baumwolle, gleichförmiges Gewebe, sechseckig, ohne weitere Bearbeitung, mit einem Gewichte von 50 g per m²	K.L.	6.00	5.00
6.02.11	Chinin und seine Salze	K.L.	2.00	frei
6.02.14	Atebrin, Plasmochin, Totachin (Totaquina)	—	neu	frei
6.06.01	Alizarin, natürliches oder künstliches	K.B.	0.35	0.30
6.06.02	Anthrazen	K.B.	0.25	0.20
6.06.03	Naphtylamin	K.B.	0.15	0.12
6.06.21	Resorzin, wenn das Gewicht einschliesslich der unmittelbaren Umschliessung mehr als 20 kg beträgt	K.L.	0.75	0.60
6.06.47	Pyridin	K.B.	neu	0.25
6.06.83	Zusammensetzungen zum Dichten von Fässern, mit Kolophonium und Paraffin als Grundstoff	K.B.	0.20	0.17
6.06.85	Gemische aus Paraffin und Farbstoffen für die Herstellung von Kohlenpapier	K.B.	0.25	0.20
6.06.87	Zubereitungen auf Grundlage von Fett- und Harzstoffen, um Radkränze zu imprägnieren und das Rutschen von Riemenscheiben zu verhindern	K.B.	0.25	0.20
6.06.89	Mischungen von Paraffin (Mineralwachs) und organischen Farbstoffen von gelber oder roter Farbe, zum Ueberziehen von Käse	K.B.	neu	0.20
6.13.32	Zusammensetzungen aus Asbest und Klebstoffen zum Ueberziehen von Kesseln	K.B.	0.04	0.03
6.13.35	Gemische aus Graphit und Manganoxyd	K.B.	0.20	0.17
6.20.21	Kalium- und Natriumcyanid, weiss	100 K.B.	1.00	0.80
6.20.22	Alkalicyanide, schwarz, in Blättchen	100 K.B.	0.50	0.40
6.21.11	Gemische und Zubereitungen, organisch-metallischen Ursprungs, wenn dem revidierenden Abfertigungsbeamten oder auch der Generalzolldirektion auf Antrag zur Vornahme der Untersuchung ihr gewerblicher Verwendungszweck nachgewiesen wird	K.B.	0.35	0.25
6.21.15	Zusammensetzungen zum Reinigen von Häuten aus Zellulosederivaten und Ammoniaksalzen	K.B.	0.08	0.06
6.30.39	Insektentötende Zubereitungen, nicht besonders genannt	K.L.	0.10	0.08
6.30.42	Organische Quecksilberzusammensetzungen zum Desinfizieren von Sämereien	K.L.	0.25	0.08
6.30.46	Kupferazetatarsenik (Schweinfurthergrün)	—	neu	frei
6.31.60	Drogen und pharmazeutische Spezialitäten, in irgend einer Form, zubereitet auf der Basis von Chinin und seinen Salzen, oder von Atebrin, Plasmochin oder Totachin (totaquina) ohne Zusatz von fremden Substanzen mit Ausnahme des bei der Fabrikation verwendeten Lösungsmittels usw.	K.L.	neu	7.00
65.60	Alkoholhaltige oder ätherische Lösungen mit wohlriechenden Grundstoffen aus Blumen oder mit nachahmenden synthetischen Erzeugnissen, ohne Rücksicht auf das Verhältnis dieser Erzeugnisse	K.L.	8.50	7.00
6.61.01	Lacke, Wichse, Farben und Pigmente für Schuh- und Pelzwerk, die nicht auf Alkohol oder Aether beruhen, die in den Gruppen 601 und 603 enthalten sind, deren Gewicht einschliesslich der unmittelbaren Umschliessung mehr als 5 kg beträgt	K.B.	0.40	0.38
6.62.00	Auszüge aus Gerbstoff enthaltenden Pflanzen	K.B.	0.10	0.08
6.62.12	Auszüge aus Farbstoff enthaltenden Pflanzen, nicht besonders genannt	K.B.	0.15	0.12
6.62.23	Auszüge zur Bearbeitung von Häuten, auf der Grundlage von Zellulosesulfit	K.B.	0.06	0.05
6.62.24	Rauchauszug zum Haltbarmachen von Fleisch	K.L.	0.10	0.08
6.63.01	Appreturen und Klebmittel, nicht besonders genannt, deren Gewicht einschliesslich der unmittelbaren Verpackung mehr als 5 kg beträgt	K.B.	0.14	0.12
6.63.02	Kasein	K.B.	0.12	0.09
7.40.10	Kaseintafeln ohne Bemalung oder Verzierung	K.L.	0.10	0.08
7.40.12	Röhren aus Kasein	K.L.	0.30	0.25
7.40.13	Stangen aus Kasein	K.L.	0.30	0.25
7.40.14	Geformte Stücke aus Kasein, nicht bearbeitet, nicht besonders genannt, zur Herstellung von Fertigwaren aus diesem Stoff bestimmt	K.L.	0.30	0.25
7.41.11	Zellhorntafeln deren Gewicht auf 1 dm² mehr als 1 g beträgt, nicht bemalt oder verziert	K.L.	0.10	0.08
7.41.12	Röhren aus Zellhorn	K.L.	0.30	0.25
7.41.13	Stangen aus Zellhorn	K.L.	0.30	0.25
7.41.14	Formstücke aus Zellhorn, nicht bearbeitet, nicht besonders genannt, zur Herstellung von Fertigwaren aus diesem Stoff	K.L.	0.30	0.25
7.41.90	Waren aus Zelluloid, nicht besonders genannt, ohne Anschriften	K.L.	2.50	2.50
7.44.10	Platten aus Ebonit, Guttapercha oder ähnlichen Kunstmassen, ohne Verzierungen	K.L.	neu	0.08
7.44.12	Röhren aus Ebonit, Guttapercha oder ähnlichen Kunstmassen	K.L.	neu	0.25
7.44.13	Stäbchen aus Ebonit, Guttapercha oder ähnlichen Kunstmassen	K.L.	neu	0.25
7.44.14	Platten aus Ebonit, Guttapercha oder ähnlichen Kunstmassen, nicht bearbeitet, nicht besonders genannt, zur Herstellung von Gegenständen aus erwähnten Material bestimmt	K.L.	neu	0.25
8.43.10	Schalter, Stecker, Steckdosen, Unterbrecher und deren verschiedene Teile, nicht besonders genannt, in einem Gewicht von 5 kg, aus dem in Klasse 74 erwähntem Material hergestellt	K.L.	neu	0.60
8.59.40	Zerstäuber, durch das Amt für Hygiene vorgeschrieben, zur Bekämpfung von Malaria	—	neu	frei
9.42.01	Tisch- oder Wanduhren aller Art, wenn das Gewicht jeder einzelnen mehr als 400 g jedoch nicht mehr als 10 kg beträgt	K.L.	2.50	2.50
9.42.02	Tisch- oder Wanduhren aller Art, wenn das Gewicht jeder einzelnen mehr als 10 kg beträgt	K.L.	neu	2.50
9.42.21	Fertige Uhrwerke und Teile dafür, die teilweise bereits zusammengesetzt sind, aller Art, nicht besonders genannt, für Tisch- und Wanduhren, wenn das Gewicht jedes einzelnen mehr als 400 g jedoch nicht mehr als 10 kg beträgt	K.L.	2.50	2.50
9.42.22	Fertige Uhrwerke und Teile dafür, die bereits teilweise zusammengesetzt sind, aller Art, nicht besonders genannt, für Tisch- und Wanduhren, wenn das Gewicht jedes einzelnen mehr als 10 kg beträgt	K.L.	neu	2.50
9.52.06	Omnibusse aller Art, für eine beliebige Zahl von Fahrgästen	Stück	1000.00	2000.00

Weitere Zolländerungen betreffen:
Waren aller Art aus Schildpatt, Muschelschalen, Perlmutter, Korallen und Elfenbein, unechte Schmucksachen, Drahtgeflechte, Anhänger für Automobile und Räder für Automobile, usw.

*) K.B. = Kilogramm brutto
K.L. = Kilogramm netto (= kg gesetzliches Gewicht)

Ferner wurden auch verschiedene redaktionelle Aenderungen im Wortlaut von Warenbezeichnungen vorgenommen.

Nähere Auskunft über die genannten Zolltarifänderungen erteilt auf Wunsch die Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern. 223. 23. 9. 38.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 23. September an — Cours de réduction dès le 23 septembre

Belgien Fr. 74.70; Dänemark Fr. 95.25; Danzig Fr. 83.45; Deutschland Fr. 176.95; für Fr. 1000.— und mehr Fr. 176.90; Frankreich Fr. 11.97; Italien Fr. 23.10; Japan Fr. 125.25; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.70; Marokko Fr. 11.97; Niederlande Fr. 239.—; Schweden Fr. 110.05; Tschechoslowakei Fr. 15.27; Tunesien Fr. 11.97; Ungarn Fr. 86.20; Grossbritannien und Irland Fr. 21.35.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Beitritte — Adhésions

Aarau: VI. 137 Brenner, Arthur. **Aarburg:** Vb. 558 Niggli, E. H., Frau. **Affoltern a. Albis:** VIII. 10621 Brüngger, E., Weinkellereien. **Amriswil:** VIIIc. 2071 Bisang, Johann, Friedhofgärtner. **Ascona:** XI. 2537 Müller, Max, « La Varalda ». **Balsthal:** Vb. 1229 Kaufm. Verein. **Basel:** V. 8286 Brönnimann-Iselin, Paul. — V. 866 Burckhardt, Ester, Buchantiquariat. — V. 9798 Englisch-Scheckenklub Basel und Umgebung. — V. 3872 Grogg, Jakob, Techniker. — V. 8138 Hess-Naegelin, A., Bäckerei-Conditorei, Tea-Room. — V. 9598 Köbler, Alfred, Malergeschäft. — V. 10663 Lotterie zu Gunsten jüdischer Armer und Flüchtlinge. — V. 8901 Luftschutzpersonalverband des Kantons Basel-Stadt. — V. 5335 Ramseier, A., Frau, Velos & Bestandteile. — V. 11460 Rüedl, Emil, & Ernst Ringli, Schreinerei. — V. 6431 Schneider, Werner Max. — V. 10918 Schweizer, Helen Elisabeth. — V. 14403 Straub, F., & C. Meier. — V. 11714 Stürchler, S., Fräulein. — V. 12839 Tig A.-G. für kommerzielle Verwaltung. — V. 10087 Verlag der « Ars Medici » G. m. b. H. — V. 8550 Walser & Schöneberger, elektrische Haushaltungsapparate. — V. 5265 Zeitungs A.-G. **Bellinzona:** XI. 1545 Società tiratori Castello Unterwalden, Daro. **Bern:** III. 12060 Berner Hockey-Klub. — III. 5265 Burgerliches Waisenhaus, Vorsteher. — III. 7717 Haldemann, Hanni, Frl., Modes. — III. 9487 Imobersteg, Jakob, Kolonialwaren. — III. 9160 Massara, Ed., Gipser- & Malergeschäft. — III. 9942 Metzener, Albert, Direktor. — III. 12057 Schweiz. Emigrantenhilfe. — III. 8617 Strauss, M., Buchhalter. — III. 6275 Suter-Glauser, G., Frau, Modistin. — III. 8083 Vögeli, Fanny, Frau. — III. 11964 Wagschal, Isacher, Kurzwaren en gros, Filiale Bern. **Bex:** IIb. 1647 Roche Albert, fabrique de vêtements de travail. **Biasca:** XI. 2540 Leber, Ito, rappresentanze. **Biberist:** Va. 245 Eisenmann, G. **Buchs** (Aarg.): VI. 5140 Fritschi-Bossard, L., Fribos-Kartenverlag. — VI. 3454 Sommer, Hedwig, Robes. **Burgdorf:** IIIb. 1148 Adam, F., pens. Lok'führer. — IIIb. 928 Stadtmusik Burgdorf, Rom-Neapel-Reise. — IIIb. 995 Strickwarengenossenschaft. **Château-d'Oex:** IIb. 1463 Smit, Cornelia Willemina. **Cla-**

rens: IIb. 1123 Keller-Hazelhoff-Roelfzema, Mme. — IIb. 236 Ramspek, Johannes Jacob. **Cointrin:** I. 4125 Colsenet, Georgette, Mme., fab. de maroquinerie. **Collombey** (Val.): IIc. 1511 Antonioli, Gaston, biscuits Stella. **Cologny:** I. 2981 Vallon, Marguerite, Mme. **Colombier** (N'tel): IV. 1942 Zuccone, Joseph, commerce de moutons. **Croix-de-Rozon:** I. 5584 Paroisse catholique-romaine de Compesières. **Delémont:** IVa. 2908 Bischoff, Paul, représentations. **Effretikon:** VIII. 4937 Friedli, Willi, Kindhausen. **Erlach:** IVa. 2033 Bezirks-Sekundarschulverein. **Fahrwangen:** VI. 4699 Huber, G., Dr., Tierarzt. **Fleurier:** IV. 2341 Club des accordéonistes « Areusia ». **Frauenfeld:** VIIIc. 2259 Ostschweizerisches Reisebureau Eggli, Rud. H. Eggli. **Genève:** I. 7362 Commission de restauration de la chapelle des Macchabées. — I. 7529 Grana S. A. — I. 4042 Henneberger-de Greck, E. — I. 5129 Orchestre de la Suisse romande. — I. 2659 Pfund, Georges, charcuterie. — I. 7047 Ramassotti, Laurent, ferblanterie, Carouge. — I. 854 Vapar S. A. **Grono:** XI. 2446 Giardino d'infanzia. **Herisau:** IX. 3547. Frehner, C., Landesbuchhalter. **Herrliberg:** VIII. 8441 Mäusevertilgungs-Genossenschaft Herrliberg. **Horw:** VII. 7431 Meyer, Werner, Kaufmann. **Kriens:** VII. 3219 Albisser, Anton, Feinbäckerei. **Küssnacht a. R.:** VII. 1954 Archäolog. Ausgrabuugen des freiw. Arbeitsdienstes, Gesslerburg. **Langenbruck:** V. 841 Röm.-kath. Kultusverein, Kapellenbau. **Lausanne:** II. 6483 Blanc, Eugène, gypserie-peinture. — II. 5424 Calendrier de l'Entr'Aide (secrétariat vaudois de l'enfance). — II. 5483 Dubi, Henri, repr. de la fabrique de cigarettes « Austria » S. A. à Zurich. — II. 5078 Golaz, Arthur. — II. 6524 Groupement de maîtres-charcutiers lausannois. — II. 5740 Kaufmann, Charles, spécialités chimico-techniques. — II. 4795 « au Lecteur », librairie, papeterie, Melle Hélène Huguenin. — II. 3541 Marescot, Robert, La Rosiaz. — II. 7229 Pfister, Gustave. — II. 1845 Société immobilière « Le Pavement A » S. A. — II. 4149 Vuilleumier, Maurice, pasteur. **Liestal:** V. 8445 Rudin, Adolf, Wirkerei. **Locarno:** XI. 2539 Berri, Egildo. — XI. 1191 Vogt, Richard, Vertretungen. **Lütisburg Dorf:** IX. 474 Giezendanner, Reinhard, Gemeinderatsschreiber. **Luzern:** VII. 2307 « Anker »-Aktiengesellschaft. — VII. 5497 Fussballermerkbuch, Oskar Mösch & Karl Frey. — VII. 7318 Kant. Aktionskomitee der Luzern. Arbeiterschaft. — VII. 6722 Portmann, Alfred. — VII. 6237 Schenk, Frau Dr. med., Frauenärztin F. M. H. — VII. 6951 Schoeneich, Jos., Maler. **Meggen:** VII. 7425 Burkhart, J. W., Drogerie & Sanitätsgeschäft. **Minusio:** XI. 1835 Barbay, Anny, couture. **Molinazzo d'Arbedo:** XI. 2527 Società filarmonica arbedese. **Monthey:** IIc. 1326 Marclay, Edouard, méd.-dentiste. **Muttenz:** V. 10127 Wöhrle, E., Mech. Zimmerei. **Neuchâtel:** IV. 2768 Assemblée de l'alliance nationale de sociétés féminines suisses à Neuchâtel. — IV. 2769 Bauer-Mottier, Renée, Mme. — IV. 2770 Ecole de rythmique Jaques-Dalcroze (Mme M. Sancho). — IV. 2767 Institut neuchâtelois, secrétariat. **Nyon:** I. 2286 Jeanneret, Claude, médecin-dentiste. **Obergerlafingen:** Va. 1986 Aebli, Kaspar, Autogarage, Velohandlung. **Orselina:** XI. 2542 Doerner, Max, Dr. **Orsières:** IIc. 1600 Rausis, Maurice, entreprise de maçonnerie. **Prilly:** II. 5985 Cuénod, Numa, coureur-cycliste, Jouxtens. **Ranflüh:** IIIb. 527 Siegenthaler, Fr., Gerberei. **Reiseiswil:** IIIa. 1124 Leibundgut, W., Bezirksverwalter. **Richen:** V. 7479 Bürki-Lanz, W., Uhren & Bijouterie. — V. 4647 Geering, E. B., Ing. **Rorschach:** IX. 3842 Brunner, Viktor, Musikhaus & Instrumentenfabrik. **St. Gallen:** IX. 7898 Meierhans, J. — IX. 4113 Pedrazzini, A., Papierindustrie. — IX. 7893 Tobler, Edwin, Drucksachen. — IX. 7899 Verband jüd. Frauen f. Kulturarbeit in Palästina, Ortsgruppe. — IX. 7890 Zambonin & Riederer, Bruggen. **Sion:** IIc. 1381 Pharmacie René Rossier. **Solothurn:** Va. 1910 Haefeli-Witschi, Arnold. — Va. 1654 Obrecht, Karl, Dr. jur. **Thalwil:** VIII. 7750 Oesch, Emil, Verkaufs-Dienst, Organisation & Verlag für Wirtschafts- & Verkaufsförderung. — VIII. 11203 Wohlfender, Emma, Nähmaschinen, Brautausstattungen, Wäsche. **Uitikon** (Zch.): VIII. 9343 Rocker, F., Vertretungen, Waldegg. **Unterstammheim:** VIIIb. 2255 Risi, Franz, Parkettfabrik. **Utzenstorf:** IIIb. 1149 Verkehrs- & Verschönerungs-Verein Utzenstorf und Umgebung. **Uzwil** (St. G.): IX. 7892 Bosshard, Samuel, Handelsgärtnerei. — IX. 7889 Schmid, Walter, Kaufhaus. **Vitznau:** VII. 2214 Zimmermann-Benkler, Privat. **Wädenswil:** VIII. 18169 Pirsch, Alice, Frl. **Wald** (Zch.): VIII. 26400 Altersverein Wald (Zch.). **Wetthgen:** VI. 4015 Generaldepot f. Neuheiten, J. Keller. **Wil** (St. G.): IX. 7401 Kathol. Tuberkulose-Fürsorgestelle « Separatkonto ». **Winterthur:** VIIIb. 1732 Kolb-Corti, Hedwig, Frau. — VIIIb. 2792 Mäder, August, Restaurant Löwen, Töss. — VIIIb. 2791 Schmid, Walter, Gipsergeschäft. **Zürich:** IX. 1016 St. Johannes-Stiftung. — VIII. 13932 Ballspielclub Zürich. — VIII. 9241 Burckhardt, Walter, Dr. med., Privatdozent, Leiter der städtischen Poliklinik. — VIII. 1166 Centrale Prodotti Ticinesi, Soc. Cooperativa. — VIII. 24061 DEMOS Gesellschaft für Verwaltungen & Interessenschutz. — VIII. 14619 Dovolnavilla, Jakob, Malergeschäft. — VIII. 18001 Dorizzi, Julius, Zahnarzt. — VIII. 6838 Frey-Cramer, Eugen, Dr., Nervenarzt. — VIII. 17558 Gauss, Hildegard, Frl. — VIII. 25150 Graemiger, Otto, Dr., Rechtsanwalt. — VIII. 26049 Hablützel, Ernst, Patentanwalt. — VIII. 13147 Hartmann, Paul, Dipl. Ing. — VIII. 26889 Hatag A.-G. — VIII. 13188 Hörnlimann, Otto, Autotransporte. — VIII. 26075 Hunziker-Drney, Robert, Musiker. — VIII. 27116 Loppacher, Oscar, Ingenieur. — VIII. 14127 Lüscher, Hans, Milchhandlung. — VIII. 10076 Pathologisches Institut der Universität, Direktion (Prof. von Meyenburg). — VIII. 9203 Peter, Otto, Sekundarlehrer. — VIII. 16740 Rüttimann, Adolf, Postbeamter. — VIII. 11048 Schuhhaus Ochsner A.-G., Versand-Abteilung. — VIII. 27101 « SCHWEIZERVOLK », Inseratenverwaltung. — VIII. 22890 Schweiz. Lehrertag & pädagogische Woche 1939. — VIII. 16585 Stocker, Alfred, Herrenschneiderei. — VIII. 26964 Stuber, Willy, Kaufmann. — VIII. 8133 Vereinigung Schweiz. Pflastersteinproduzenten « PRODADI ». — VIII. 2013 Walter, E. W., Frau, Universal Service « Die Schweizer Reportage ». — VIII. 24559 Walter & Co., Gustav, Verlag « Soziale Frage ». — VIII. 9764 Wampfler, Clara, Frau, & Frau Anna Schönenberger. — VIII. 11528 Wirth, Karl, Md.-Tailleur. — VIII. 14022 Zemp, Josef, Prof. Dr. **Schiltigheim** (Bas-Rhin): V. 14408 Kettner & Cie., Eugène. **Stockholm:** VIII. 27107 Borst- & Penselindustrien SKANDIA.

Redaktion — Rédaction:
Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Rédaction:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

Seit Jahrzehnten prosperierendes grösseres **Geschäft** der

Herren-Bekleidungs-Branche

in der deutschen Schweiz, beste Lage, modernst eingerichtet, mit namhaftem Umsatz, wird Umstände halber verkauft. 2278

Nur ernsthafte Interessenten vom Fach mit einigen hundert Mille Kapital belieben sich zu melden unter Chiffre **M 10009 Z** an die **Publicitas A. G., Zürich.**

Dictaphon 2289

sehr gut erhalten (mit 8 Walzen und Schleifapparat) äuss. günstig zu verkaufen. Anfragen an **Notariatsbureau Freiestr. 111, Basel.**

Haben Sie

in Ihrem Reklame-Plan auch das Schweiz. Handelsamtsblatt berücksichtigt?

Wenn nicht, empfiehlt es sich, das Versäumte nachzuholen.

Sonne und Erholung im **Tessin**

Lugano-Paradiso
Hotel Ritschard & Villa Savoy
gediegenes, von Schweizern bevorzugtes Hotel. Tel. 24.812.

Locarno
Grand Hotel Palace
Erstkl. Haus der guten Schweizer-Familien, inmitten grossem Park. Behagliches Wohnen. Ia Küche und beste Fürsorge. Pension ab Fr. 13.50. Tel. 280.
Dir. **Chr. Schmidt.**

Lugano
Hotel Monte Ceneri (Via Nassa)
Zentral gelegen. Nähe See. Mod. heimelig. Haus. Gepflegte Küche und Keller. Ital. Spezialitäten. Pension ab Fr. 8.-. Zimmer Fr. 3.-. Vereine u. Gesellschaften Spezialpreise. Grosser Saal. **A. Coray.**

Gerber Lugano
das gutbekannte Hotel in sonniger Lage, inmitten grossem Garten. Seeaussicht. Zimmer mit fliessendem Wasser. Pensionspreis ab Fr. 9.50. Bes. **H. Gerber.**

Lugano *St. Gotthard Terminus*
Feines Familienhotel in schönster Südlage. - Letzter Komfort. - Red. Preise. Garage. **J. Scheuer-Huber, Bes.**

Treff der Geschäftswelt
in BERN ist das freundliche RESTAURANT
SCHWEIZERHOF
Bescheidene Preise
Bequeme Räume für Konferenzen
6-I

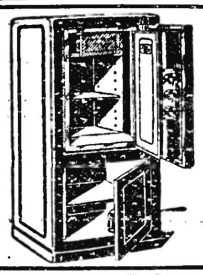
FASAN ist absolut **rostfrei**
Abspülen genügt. Trocknen unnötig
0,13 mm normal 25 Cts.
0,10 mm dünn 30 Cts.
Prospekte im Fachgeschäft
Engros: Gnepf & Co. Horgen

Allgemeine Aargauische Ersparniskasse

Wir **kündigen** hiermit alle **Obligationen unseres Instituts,** die in den Monaten **Oktober, November** und **Dezember 1938** kündbar werden, zur Rückzahlung auf die titelsgemässe Frist von sechs Monaten. Mit dem Verfalltage hört die Verzinsung auf.

Aarau, 21. September 1938.

2293 **Die Direktion.**



„UNIVERSAL"-Gasschutz-Türen
Kassenschränke
Stahlkammern
Stahlmöbel 32-2
UNION-Kassenfabrik A.-G. Zürich
Gessnerallee 36
Verlangen Sie Prospekt.

Solothurner Handelsbank
Olten **Solothurn** Grenchen

Wir kündigen hiermit unsere sämtlichen bis und mit 1. Januar 1939 kündbaren über **3½ %** verzinslichen (6I-5 Sn) 2275

Kassa-Obligationen

auf drei Monate zur Rückzahlung. Die Verzinsung hört mit dem Verfalltage auf.

Die Inhaber gekündeter Titel ersuchen wir, sich zwecks Erneuerung mit uns in Verbindung zu setzen.

Solothurn, den 23. September 1938.

Die Direktion.

Hypothekardarlehen gesucht

Fr. 35,000 auf ein gut gelegenes Geschäfts- und Wohnhaus in grösserer Ortschaft der Zentralschweiz zur Ablösung der II. Hypothek. Es wird genügende Sicherheit geboten. Pünktlicher Zahler. Offerten unter Chiffre **L 22486 On** an **Publicitas Olten.** 2292

Gelegenheit
Kassenschrank
von zweien die Wahl, garantiert feuerfest und diebessicher, **zu verkaufen.** — Anfragen erbeten unter Chiffre D 297 B an **A. Dennler,** Annoncen, **Bern.** 2290

Recouvrements - Inkassi
amiables et litigieux
Albert Luthi
anc. princ. clerc d'avocat, agent d'affaires autorisé
2565 8 Vieux Collège, **Genève**

Inserate haben im Schweiz. Handelsamtsblatt guten Erfolg

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne